

Neues Gallizien

aus unserer Gemeinde



www.gallizien.gv.at

AMTLICHE MITTEILUNG • Jahrgang 10 • Nr. 3 • Dezember 2024

W
eihnachten einst ...



... Bilder aus
unserer Topothek



Weiterschmökern können Sie
auf <https://gallizien.topothek.at>.

*Besinnliche Weihnachten, Glück, Gesundheit und Erfolg im Jahr 2025
wünschen Ihnen liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger*

Ihr Bürgermeister, die Vizebürgermeister,
der Gemeindevorstand, der Gemeinderat,
und die Bediensteten der Gemeinde Gallizien



VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Gallizianerinnen und Gallizianer, liebe Jugend, liebe Kinder!

Ein herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu. Die finanzielle Situation der Kärntner Gemeinden, auch unserer, bleibt besorgniserregend. Dies hat uns gezwungen, Prioritäten neu zu setzen und wichtige Investitionen zu verschieben. Unser zentrales Projekt, das neue Gemeindezentrum, musste aufgrund der finanziellen Situation gestoppt werden – eine Verzögerung, die uns fast ein Jahr gekostet hat. Gleichzeitig kostete es uns, und im besonderen unserer Finanzverwalterin Barbara Malle-Piroutz, große Anstrengung und Kreativität, unsere Kernaufgaben unter den gegebenen Bedingungen zu finanzieren.

Auch das kommende Jahr wird kein leichtes sein. Die wirtschaftlich angespannte Lage betrifft uns alle – sinkende Ertragsanteile stehen steigenden Kosten gegenüber. Wir werden auch 2025 noch einmal mit Bedacht handeln müssen, um durch diese schwierigen Zeiten zu kommen. Dennoch blicken wir hoffnungsvoll nach vorne, denn für 2026 zeichnen sich erste Anzeichen einer Stabilisierung ab.

Trotz allem gibt es auch erfreuliche Nachrichten: Endlich konnten wir die Baubewilligung für den neuen Nahversorger erteilen. Damit steht einem baldigen Baustart nichts mehr im Wege. Es war ein langer Weg mit vielen Hürden, die wir jedoch mit vereinten Kräften aller Beteiligten überwinden konnten. Dadurch wird die große Infrastrukturlücke endlich geschlossen und das Ortszentrum wieder mit Leben gefüllt.

Ein weiteres Erfolgskapitel ist unser Baulandmodell, das auf großes Interesse stößt. Es herrscht rege Bautätigkeit in unserer Gemeinde und im kommenden Jahr werden viele neue Häuser fertiggestellt – ein deutliches Zeichen für die Attraktivität Galliziens als Lebensraum.

Ein weiterer Höhepunkt war der Gesundheitstag, der auf große Resonanz gestoßen ist. Zahlreiche Besucher nutzten die vielfältigen Angebote und trugen zur erfolgreichen Veranstaltung bei. Ich danke dem gesamten Team der Gesunden Gemeinde Gallizien unter der Leitung von Silke Setz, das mit seiner großartigen Organisation diesen Erfolg ermöglicht hat.

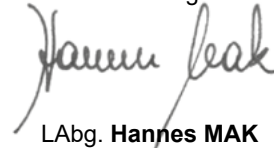
Ein bedeutendes Zeichen des Gedenkens wurde mit dem neuen Denkmal „Gegen das Vergessen“ am Gemeindefriedhof gesetzt. Mein Dank gilt dem Abwehrkämpferbund Gallizien, der damit die Taten unserer Vorfahren während des Kärntner Abwehrkampfes und der Volksabstimmung für ein ungeteiltes Kärnten würdig ehrt.

Danke, auch an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den verschiedenen Bereichen, die tagtäglich mit ihrem Einsatz unsere Gemeinde am Laufen halten. Ebenso danke ich den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für die respektvolle und konstruktive Zusammenarbeit, die stets das Wohl der Gemeinde im Blick haben.

Für Weihnachten wünsche ich Ihnen allen, dass Sie besinnliche und erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Liebsten verbringen können. Den Kindern wünsche ich schöne Ferien und ein braves Christkind. Mein besonderer Dank gilt Frau Heidi Strasser, die uns den prächtigen Christbaum für unseren Dorfplatz gespendet hat.

Mit Zuversicht und voller Tatendrang blicken wir ins neue Jahr 2025, für das ich Ihnen allen viel Glück und vor allem Gesundheit wünsche!

Herzlichst euer Bürgermeister



LAbg. **Hannes MAK**

SPRECHZEITEN DES BÜRGERMEISTERS

Termine nach telefonischer Vereinbarung
T: 04221-2220, M: 0650 44 24 688
E: hannes.mak@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR GEMEINDEAMT:

Mo, Di, Mi, Fr: 7.30-12.00 Uhr Do: 13.00-18.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe ist der 21.03.2025
Bitte senden Sie Ihre Texte unformatiert im Word-Format an:
gallizien.redaktion@ktn.gde.at
Betreff: Gemeindezeitung; Bilder: Mindestauflösung 300 dpi. jpg.

Besuchen Sie die Gemeinde Gallizien auch auf



Seit der letzten Ausgabe fanden zwei Sitzungen des Gemeinderates statt. Die Sitzungsprotokolle liegen zur Einsicht am Gemeindeamt auf.

Einige Beschlüsse werden auszugsweise nachfolgend angeführt:

Baulandmodell Obirblick

Straßenbauarbeiten

Die Straßenbauarbeiten für die Aufschließung des Baulandmodelles „Obirblick“ wurden ausgeschrieben. Es wurden der erste Teil der Verkehrsfläche, der öffentliche Parkplatz und die Hofffläche der Gemeindeärztin als Unterstützung der Sicherstellung der ärztlichen Versorgung vom Bestbieter Swietelsky AG asphaltiert. Die Kosten belaufen sich auf ca. € 90.000,-- .

Verkauf Grundstücke

Die letzten Grundstücke der Zone 1 und der Zone 2 wurden verkauft. Mit der Erschließung und auch dem Verkauf der Grundstücke in der Zone 3 wird frühestens 2026 zu rechnen sein.

Investitionen Feuerwehren

Technische Ausstattung

Die Unwettereinsätze erfordern die Beschaffung von Tauchpumpen und Schläuchen im Wert von insgesamt € 7.700,-- abzüglich einer Förderung des Landes in der Höhe von € 1.400,--.

Grundankauf

Das Grundstück, auf dem sich das Rüsthaus Abtei befindet, wird um ein notwendiges Ausmaß von 270 m² erweitert. Der Grundstückspreis beträgt € 15,--/m².

Schulische Tagesbetreuung

Tarif der Ganztageschule

Eine Anpassung des Tarifes um € 10,--/Monat war aufgrund der sinkenden Förderungen und der gestiegenen Personalkosten nötig. Die Gemeinde hat dennoch einen Kostenanteil von etwa € 18.000,-- zu tragen.

Sommerbetreuung

Die Ferienbetreuung wurde erstmalig im Rahmen der Schulischen Tagesbetreuung durch das Hilfswerk Kärnten organisiert.

Anmerkung: Lesen Sie dazu den Bericht auf den folgenden Seiten.

Neugestaltung der Müllentsorgung am Gemeindefriedhof

Der zentrale Müllablageplatz im Zentrum des Gemeindefriedhofes wird entfernt. Zukünftig kann der Bio- und der Restmüll nur noch am Sammelplatz im Bereich des Nebeneinganges hinter der Aufbahnhalle entsorgt werden. Zur optischen Aufwertung wird dieser mit einer Holzverschalung eingefasst. Die Kosten für diese Maßnahme belaufen sich auf € 4.700,-- und sind aus Mitteln der Kärntner Naturschutzabgabe gedeckt

Neue PCs für die Volksschule

Die Laptops an der Volksschule Gallizien wurden beim Schulneubau angekauft und zeigen nach zehn Jahren akute Mängel. Somit sind die Geräte teilweise für den Einsatz im Unterricht unbrauchbar geworden und werden durch vier PCs und einen Laptop ersetzt. Die Kosten betragen € 4.400,--.

Elektronischer Akte im Gemeindeamt

Die Digitalisierung der Verwaltungsprozesse gewinnt auch in den Gemeinden zunehmend an Bedeutung. Mit der Elektronischen Akte und den Zusatzmodulen Versandmanager sowie BriefButler wird eine revisionssichere Archivierung und ein moderner Dokumentenversand ermöglicht. Die Einmalkosten betragen etwa € 9.800,--. Jedoch werden durch geringeren Materialverbrauch, reduzierte Druck- und Portokosten sowie weniger Aufwand beim Postversand die Betriebskosten sinken und gleichzeitig die Effizienz der Verwaltung gesteigert. Von dieser Effizienzsteigerung profitiert nicht nur die Gemeindeverwaltung, sondern vor allem auch die Bürger.

Vorteile für Bürger

- 1. Schnellere Zustellung:** Dokumente können digital in Echtzeit zugestellt werden.
- 2. Mehr Komfort:** Online-Zahlungen und elektronische Signaturen sind direkt möglich.
- 3. Flexibilität:** Bürger wählen den bevorzugten Empfangsweg – digital oder postalisch.
- 4. Umweltfreundlichkeit:** Weniger Papierverbrauch und reduzierte Transportwege.

Mit dieser Lösung startet die Gemeinde im kommenden Jahr und möchte so einen modernen, bürgerfreundlichen Service anbieten.

Anmerkung: Sie werden davor selbstverständlich noch zeitgerecht und im Detail informiert.



Frohe Weihnachten!

Baubewilligungen Zeitraum 16.06.2024 – 06.12.2024

Tobias BERG – Änderung des bestehenden Wirtschaftsgebäudes; Errichtung eines Rinderlaufstalles; Errichtung einer Güllegrube; Errichtung eines Schlacht- und Kühlraumes sowie die Änderung der Verwendung des bestehenden Wirtschaftsgebäudes; Unterkrain

Muhamed JUKIC – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage; Errichtung einer Luftwärmepumpe; Gallizien

Franz und Lisa Lotte BA MA MHC JUWAN – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Unterstellplatz sowie einer Garage; Errichtung einer Luftwärmepumpe sowie Stützwände, Abtei

Claudia KULTER – Änderung des bestehenden Objektes (Änderung Außenansicht – Vergrößerung der Fensteröffnungen; Änderung der Verwendung), Gallizien

MEA DELTA Projektentwicklungsgesellschaft mbH – Errichtung eines Lebensmittelmarktes sowie Büros, Gallizien

Emir und Zemina MEHMEDOVIC – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Unterstellplatz; Errichtung einer Luftwärmepumpe; Gallizien

Ersudin und Azra MEHMEDOVIC – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Unterstellplatz; Errichtung einer Luftwärmepumpe; Gallizien

Andrea OGRIS – Teilabbruch der bestehenden Holzhütte; Abbruch von Nebengebäuden; Errichtung einer neuen Lagerhütte beim Anwesen, Wildenstein

Sabrina SUMEZ – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage; Errichtung einer Luftwärmepumpe; Errichtung eines Pools, Gallizien

DI Markus TSCHISCHEJ – Bestandsgenehmigung des bestehenden landwirtschaftlichen Gebäudes, Goritschach

DI Markus TSCHISCHEJ – Errichtung eines landwirtschaftlichen Gebäudes, als Zubau zum bestehenden Objekt, Goritschach

Christian WILKOUTZ – Änderung des bestehenden Wohnhauses (Zu- und Umbau, Änderung der Dachform), Unterkrain

Simone ZINI und Philipp THIELE – Änderung des bestehenden Wohnhauses (Zu- und Umbau, Abbruch Dach – Garage, Teilabbruch Dach Bestandswohnhaus), Vellach

Hinweis in eigener Sache:

Das Gemeindeamt Gallizien bleibt künftig an den Freitagen, die Fenstertage sind, geschlossen. Im Jahr 2025 betrifft dies die folgenden Termine: **2. Mai, 30. Mai und 20. Juni**

Wir danken für Ihr Verständnis und stehen Ihnen gerne an den regulären Öffnungstagen wieder zur Verfügung. Zusätzlich möchten wir Sie auf unseren wöchentlichen „langen Amtstag“ am Donnerstag aufmerksam machen, an dem das Gemeindeamt von 13:00 bis 18:00 Uhr geöffnet ist, um auch Berufstätigen eine bessere Erreichbarkeit zu bieten.

Volksbefragung „Windkraftanlagen“, am 12.01.2025

Öffnungszeiten in den Wahllokalen

Wahlsprengel:	Wahlzeiten:
Gallizien I:	07.30 - 13.00 Uhr
Abtei II:	07.30 - 11.00 Uhr
Möchling III:	08.00 - 13.00 Uhr
Fliegende Wahlkommission:	10.00 - 11.00 Uhr

Pfand gegen die Plastikflut

In Österreich werden derzeit pro Jahr circa 2,4 Mrd. Dosen und Kunststoffflaschen in Umlauf gebracht. Davon werden aber längst nicht alle Gebinde nach dem Gebrauch dem Recycling Kreislauf zugeführt.

Mit 1. Jänner 2025 startet das Pfandsystem auf Getränkeverpackungen aus Kunststoff und Aluminium.

Um das Pfand bei der Rückgabe von Plastikflaschen und Getränkedosen zu erhalten, müssen das österreichische Pfandlogo und der Barcode deutlich erkennbar sein. Das heißt, die Verpackung darf nicht zerdrückt (eingedrückt) sein. Sie muss auch leer sein und das Etikett muss vollständig vorhanden sein.

Bis Ende 2025 gibt es eine Übergangsfrist: Getränke in Einwegverpackungen ohne Pfandlogo dürfen noch bis 31. Dezember 2025 verkauft werden, sofern sie vor dem 1. April 2025 abgefüllt wurden.

Die Höhe des Pfandes beträgt 25 Cent pro Getränk.

Abb. Kreislauf der Einwegpfandverpackungen
(Quelle: https://www.umweltprofis.at/braunau/aktuelles/nachrichten_detail/n/detail/News/2025_kommt_das_einweg_pfand_system.html)





Zenkl
..... DIE TISCHLEREI
in Gallizien

GÜNTER ZENKL
Glantschach 23, A-9132 Gallizien
M: 0 664/14 047 16 • E: office@zenkl.co.at

*Bedanke mich bei allen meinen Kunden
für die Treue und wünsche ein frohes
und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein
gesundes, gutes neues Jahr!*



Informationspflicht gem. § 45 Trinkwasserverordnung

Unser Trinkwasser ist von hervorragender Qualität. Die Wasseranalyse vom 13.11.2024 zeigt folgende Werte:

Die Untersuchungen wurden in der nach ISO 17025 akkreditierten Prüfstelle des QLÖ in St. Michael/Obersteiermark durchgeführt. GW 1 Indikatorparameterwert (Richtwert), GW2 Parameterwert (Grenzwert) lt. TrinkwV; () = lt. Codex; "<" = kleiner Bestimmungsgrenze; ">" = größer als; KBE 22 u 37°C mit Werten über 300 = ca. Angaben; - = keine Angabe; nicht akkreditiert; * externe Ergebnisse

Physikalische Parameter			
Parameter	Ergebnis	GW ¹	GW ²
Wassertemperatur (vor Ort)	15,4	≤ 25	-
elektrische Leitfähigkeit bei 25°C (vor Ort)	392	-	-
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (berechnet)	351	≤ 2500	-
pH-Wert bei 25°C (vor Ort)	7,9	6,5 - 9,5	-
Mikrobiologische Parameter			
Parameter	Ergebnis	GW ¹	GW ²
Gesamtkeimzahl 22°C	0	≤ 100	-
Gesamtkeimzahl 37°C	0	≤ 20	-
Coliforme Bakterien	0	≤ 0	-
E. Coli	0	-	≤ 0
Enterokokken	0	-	≤ 0
Chemische Untersuchungen			
Parameter	Ergebnis	GW ¹	GW ²
UV-Durchlässigkeit 254nm, 10cm	87	> 78	-
Gesamt gebundener Kohlenstoff	0,4	-	-
Gesamthärte	13,4	-	-
Karbonathärte	11,3	-	-
Säurekapazität Ks 4,3	4,1	-	-
Nitrit	< 0,01	-	< 0,1
Nitrat	3,80	≤ 25	≤ 50
Parameter	Ergebnis	GW ¹	GW ²
Ammonium	< 0,04	< 0,5	-
Sulfat	4,4	< 250	-
Chlorid	7,4	< 200	-
Eisen	< 0,050	< 0,2	-
Mangan	< 0,03	-	< 0,05
Kalzium	68,9	≤ 400	-
Magnesium	15,9	≤ 150	-
Natrium	6,0	< 200	-
Kalium	0,59	≤ 50	-
Phosphat	< 0,10	≤ 0,3	-
Fluorid	0,09	-	< 1,5



100 % GLASFASER-INTERNET FÜR GALLIZIEN UPDATE ZUM GLASFASERAUSBAU

Aktuell wird die Bauausschreibung durchgeführt. Die Vergabe des Bauauftrags ist für Januar 2025 avisiert. Der Start für die Tiefbauarbeiten ist für das 2. Quartal 2025 geplant. Ab diesem Zeitpunkt finden auch die Vor-Ort-Begehungen statt, bei welchen der Übergabepunkt auf Ihr Grundstück vereinbart wird.

Wir informieren Sie regelmäßig über die nächsten Schritte.

So hat Gallizien gewählt Nationalratswahl Vergleich 2019 - 2024



Sprengel	ÖVP		SPÖ		FPÖ		Grüne		NEOS		Bier		KPÖ		LMP		Keine	
	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024	2019	2024
Gallizien	245	156	161	174	89	230	46	31	19	38	20	4	17	3	3	0	8	8
Abtei	44	26	10	16	11	46	8	16	3	7	6	1	1	0	0	1	1	1
Möchling	104	82	85	86	52	122	12	7	11	16	3	1	3	0	0	1	1	1
Gesamt	393	264	256	276	152	398	66	54	33	61	0	29	6	21	0	3	0	10
Prozent	42,67%	23,66%	27,80%	24,73%	16,50%	35,66%	7,17%	4,84%	3,58%	5,47%	0,00%	2,60%	0,65%	1,88%	0,00%	0,27%	0,00%	0,90%
Differenz	-19,02%		-3,06%		19,16%		-2,33%		1,88%		2,60%		1,23%		0,27%		0,90%	

Gesamt 2019	921
Gesamt 2024	1116



Fotos: Dieter Arbeiter

Das war der Gesundheitstag

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums organisierte die Gesunde Gemeinde einen Gesundheitstag. Zur Eröffnung am Vormittag begeisterten die Kindergartenkinder und der Schulchor der Volksschule Gallizien die Gäste mit ihren Darbietungen. Landesrätin Dr. Beate Pretzner überreichte Herrn Direktor Rudolf Kontschitsch das Zertifikat „Gesunde Schule“ und betonte in ihrer Ansprache die Bedeutung des gemeinsamen Engagements für die Gesundheit: „Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts.“ Stimmt, denn Bürgermeister Hannes Mak konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen. In seinem Namen begrüßte Vizebürgermeister Michael Klarn die zahlreichen Gäste, darunter Provisor Louis Ifeanyichukwu Agim, Dr. Klaus Scherwitzl, Dr. Silvia Zenkl, Dr. Iris und Dr. Maximilian Schatz, Vizebgm. Werner Mochorko sowie die Abteilungsleiterin für Gesundheitsförderung im Land Kärnten, Mag. Sarah Pucker. In seiner Rede würdigte er die Vielseitigkeit der Aktivitäten und das konsequente Engagement der langjährigen Arbeitskreismitglieder. Ausgezeichnet wurden Frau Dr. Anna Schwarz, Hildegund Leitgeb, Michaela Mack, Therese Juch-Perisutti und in Abwesenheit Sonja Krassnig sowie Walter Piroutz.



Das Programm beinhaltete Vorträge von Dr. Peter Smolnig zum Thema Gendermedizin, Dr. Hans Peter Hutter, dem „Umweltpapst“ und Klimaforscher zum Thema „Hitze, Unwetter, tropische Stechmücken, Gesundheitsrisiken in der Klimakrise - was tun?“, sowie Rebecca Mader-Mehicic, BA, die über Psychotherapie, insbesondere zum Thema Depressionen, referierte.

Für die Bewegungseinheit sorgten die Qigong- und Pilatesgruppen der Gesunden Gemeinde, der Triathlonverein TRI Team Südkärnten, Maria Pressl mit „Fit for Fun“, die Sektion Tennis des Sportvereins Gallizien, der ASKÖ und Equaliz, die zum Schnuppern einluden.

Kulinarisch konnten sich die Besucher beim Moarktverein, dem Biohof Rupitz oder mit einer köstlichen Suppe des beliebten Küchenchefs Albert Kutej stärken. Die Seminarbäuerinnen backten Vollkornbrioche, und aus der Basenküche servierte Wilma Bürger süße Mandelkugeln und Karottenaufstrich. Der Kindergarten bot frische Säfte an und Vinum Virunum sorgte für erfrischenden Apfelfrizzante aus Linsendorf.

Die Möglichkeit, einen Hör- oder Lungenfunktionstest durchzuführen, wurde sehr gut angenommen. Blutzucker und Blutdruck





wurden von Nadja Kezar vom Hilfswerk Kärnten überprüft. First Responder Sarah Steiner demonstrierte mit Unterstützung von Anja Kucher praktische Erste-Hilfe-Maßnahmen.

Zusätzlich wurde den Besuchern die Topothek vorgestellt, ein digitales Archiv mit Bilddokumenten der Gemeinde, das das Leben und die Menschen der Region beschreibt.

Die Blue Chilis sorgten für eine entspannte Unterhaltung am Gesundheitstag, der das Motto: „Mach was für dich“ auf den Punkt traf.

Arbeitskreisleiterin Silke Setz zeigte sich überwältigt vom großen Zuspruch und dankte den Arbeitskreismitgliedern für ihr Engagement sowie allen Mitwirkenden für das gelungene Event.



Mit der Gesunden Gemeinde weiterhin FIT IM Jahr 2025

Schneetag auf der Gerlitzen

Datum: 25. Jänner 2025

Kosten: Fahrt + Tagesskipass

Erwachsene	€ 50,00
Jugend	€ 40,00
Senioren/Studenten	€ 45,00
Kinder	€ 25,00
Skitourengeher & Schneesuhwanderer	€ 25,00
Busfahrt für Skipassbesitzer	€ 20,00

Altersgrenzen:

- Kind: Jahrgang 2010-2018
Jugend: Jahrgang 2006 -2009
Studenten: bis zum vollendeten 27. Lebensjahr
(bis einschließlich Jahrgang 1998)
bei Vorweis eines gültigen Studen-
tenausweises
Senioren: Jahrgang: 1959 und älter

Geplantes Programm:

- 07:15 Uhr: Abfahrt Dorfplatz Gallizien
08:30 Uhr: Ankunft Klösterlebahn - Gerlitzen.
16:30 Uhr: gemütlicher Ausklang und gemein-
same Heimfahrt

Verbindliche Anmeldung bis 20. Jänner 2025

am Gemeindeamt Gallizien unter 04221/2220
oder gallizien@ktn.gde.at. Bei Schlechtwetter
findet die Fahrt nicht statt. Die Kosten werden
im Bus eingehoben.

Qigong

07.01.2025, 10 Termine zu je 1,5 Stunden

Treffpunkt: jeweils am Dienstag, 18:00 Uhr,
Volksschule Gallizien

Mit: Katharina Krall

Kosten: € 45,--

Anmeldung und weitere Informationen bei Frau
Katharina Krall (0650/5566456) oder am Ge-
meindeamt.

Tanzkurs für Paare

16.01.2025, 5 Termine zu je 1 Stunde

Treffpunkt: jeweils am Donnerstag, 17:45
Uhr, Gemeindeamt Gallizien

Mit: Tanzschule Kunauer

Kosten: € 15,--/ Person

Anmeldung und Infos am Gemeindeamt:
04221/2220 oder gallizien@ktn.gde.at



16stündiger Erste-Hilfe-Kurs

Wir starten einen zweiten Versuch im Jänner
oder Februar: Datum und Ort werden noch
vereinbart

Bei Interesse Anmeldung und Infos am
Gemeindeamt: 04221/2220 oder
gallizien@ktn.gde.at

Kosten: € 48,--/ Person,
Mitglieder der FF € 30,--

Pilates

07.01.2025, 10 Termine zu je 1 Stunden

Treffpunkt: jeweils am Dienstag, 09:00 Uhr,
Volksschule Gallizien

Mit: Anna Kaschnig

Anmeldung und weitere Informationen bei
Herrn Erich Michael Rautz (0699/8119 2525
oder erich.rautz@aon.at) oder Herrn Ferdinand
Rossak (0664/337 3370 oder
ferdinand.rossak@aon.at).

Bleib in Bewegung

07.01.2025, 10 Termine zu je 1 Stunde

Treffpunkt: jeweils am Dienstag, 16:00 Uhr,
Volksschule Gallizien

Wir bieten 10 spezielle Sporteinheiten mit
• Pilates light • Krafftraining light • Yoyalates
• Bauch – Beine – Po • Fatburner – HIIT
(high intensiv Intervall-Training)

Mit: Maria Pressl

Kosten: € 30,-- (für alle 10 Einheiten)

Anmeldung und Infos am Gemeindeamt:
04221/2220 oder gallizien@ktn.gde.at



6. Familien-Stammbaum-Stammtisch

Dienstag, 07.01.2025, 18.00 Uhr

Treffpunkt: Gemeindeamt Gallizien

Referent: Hartmut Passauer (Stammbaumkoordinator aus Sittersdorf)

Bisher fanden bereits fünf Stammtische statt, bei denen man voneinander lernen und sich austauschen konnte. Jeder hat seine eigene Idee, wie die Familiengeschichte erarbeitet und festgehalten wird. Im Oktober präsentierte Mag.^a Heidemarie Stermitz ihr Familienbuch. Gespannt warten wir auch schon auf die Ausführungen von Wilhelm Klarn, der im Frühjahr (Termin wird noch bekannt gegeben) einen Einblick in die Chronik seiner Familien geben wird.



Einladung zum



Gemeindefest auf der Petzen Samstag, 1. Februar 2025

Die **Gemeinde Gallizien** und die **Petzen Bergbahnen GmbH** veranstalten für die BürgerInnen der Gemeinde Gallizien einen Gemeindefest.

Gemeindefestbürger erhalten die Gutscheine für die ermäßigten Tageskarten während der Amtsstunden am Gemeindeamt:

Erwachsene/Senior	€ 30,--	€ 15,--
Kinder (6 bis 14,99 Jahre):		
Studenten bis 24 Jahre mit Ausweis,	€ 20,--	
Jugendliche ab 15 Jahren:	€ 20,--	
Kinder bis 5 Jahre sind kostenlos		

Ersatztermin bei Schlechtwetter ist am 15. Februar 2025.

Der Bürgermeister:
LAbg. Hannes Mak

Haftungsausschluss: Für alle Veranstaltungen der Gesunden Gemeinde wird keine Haftung jeglicher Art übernommen.

Frohe Weihnachten und Prosit 2025!

wünscht mit bestem Dank für Ihre Unterstützung mit Artikeln und Einschaltungen im Namen der Redaktion

Mag.a Silke Setz

In Anlehnung an die Titelseite:

So war das früher bei uns...

Eine Weihnachtsgeschichte

Am Heiligen Abend gab es bei uns immer Frühstück in der Küche. Die Stube war schon für den Abend vorbereitet, meine Mutter wollte dort keine Brotkrümel mehr herumliegen haben. Ich weiß noch, dass ich vor Aufregung kaum etwas essen konnte. Während wir mit Mutti später den Tisch abräumten, holte Vati den Tannenbaum aus dem Garten und stellte ihn auf. Es dauerte immer ein wenig bis der Baum wirklich gerade stand und seine schönste Seite nach vorne gerichtet war. Dann durften wir Kinder ihn schmücken. Es gab Strohsterne, Kugeln, kleine Holzfiguren, Lametta und natürlich die Spitze. Die Spitze setzte Vati auf den Baum, da kamen wir Kinder beim besten Willen nicht dran.

Dann mussten wir aus dem Weihnachtszimmer raus. Hinter uns schloss meine Mutter die Tür ab. Die nächsten zwei Stunden waren die langweiligsten des ganzen Tages. Ja, sogar die langweiligsten der ganzen Weihnachtszeit, sagte mein großer Bruder immer. Bis Opa kam...

Mein Opa ging mit uns am Heiligen Abend immer in den Wald. Wir sammelten Stöcke, Steine und schauten uns die kahlen und geheimnisvollen Bäume und Sträucher in der Dämmerung an. Ungefähr bei der

Hälfte der Strecke gab es heißen Tee aus der Thermoskanne. Den hatte unsere Großmutter immer für uns vorbereitet. Mein Opa entfachte ein kleines Lagerfeuer und wir wärmten uns daran. Dann erzählte er uns die Weihnachtsgeschichte.

Auf dem Rückweg sangen wir Weihnachtslieder, schwenkten unsere Laternen fröhlich durch die Nacht und konnten es alle gar nicht erwarten, nach Hause zu kommen. Denn immer, wenn wir aus dem Wald nach Hause kamen, war auf geheimnisvolle Weise das Christkind da gewesen. Wir zogen unsere dicken Jacken und Hosen aus und zogen schicke Kleider und festliche Hosen an. Dann war es endlich so weit. Wir durften ins Weihnachtszimmer. Die Spannung war zum Greifen. Und nachdem wir zwei oder drei Weihnachtslieder gesungen hatten, erklang das Glöckchen in der Stube...

Die Bescherung war für uns Kinder natürlich das Schönste des ganzen Tages. Doch je älter ich wurde, desto schöner fand ich auch die Zeit mit meinem Opa im Wald. Er war so ruhig, hatte nicht immer was anderes zu tun und war einfach für uns da.

Nach dem Essen, bei dem wir Kinder natürlich wieder zu sehr aufgeregert waren, um lange still zu sitzen, gingen wir alle in die Christmette. Zufrieden fielen wir in der Nacht mit unserem neuen Spielzeug im Arm in unsere Betten...

Verfasser unbekannt

Türspalt zur Kunst OPERNFahrTEN 2024/2025

Mittwoch, 29. Jänner 2025, Opernhaus Graz

Les Troyens

Grand Opera von Hector Berlioz nach Vergil

Opulenz bis an die Maßlosigkeit ist ein Erfolgsmerkmal der Kunstform Oper. In der französischen Grand Opera mit ihren großen Chor- und Ballettszenen hat die Opulenz ihre romantische Form gefunden, die in unseren Opernhäusern ein Schattendasein führt. Hector Berlioz verknüpfte den Trojanischen Krieg mit der Geschichte Karhagos und verwirklichte seinen Traum einer großen Oper mit höchsten instrumentalen und stimmlichen Anforderungen.

Abfahrt: Klagenfurt Minimundus, Mittwoch, 29. Jänner 2025, 15 Uhr, Rückkehr um ca. 24:00 Uhr
Kosten: Bustransfer und Eintrittskarten der Kat. II (Parkett) € 88,-, dre. Kat. IV (Galerie) € 70,-
Anmeldung: bis Freitag, 10. Jänner 2025 im Kärntner Bildungswerk unter office@bildungswerk-kt.n.at; 0463/536 57 622

Vorschau auf das weitere Programm 2025 - Details folgen!

Il Trittico: Il tabarro, Suor Angelica, Gianni Schicchi
Samstag, 1. März 2025, Teatro Verdi Triest

Lucia di Lammermoor
Dienstag, 22. April 2025, Teatro Verdi Triest

Hamlet
Donnerstag, 15. Mai 2025, Opernhaus Marburg/Maribor

Es gelten die AGB des Kärntner Bildungswerks



Geöffnet
auch für
Kultur-
interessierte
in der
Gemeinde
Gallizien!

Gemeinsam
macht es noch
mehr Spaß. Wir
können gerne eine
Fahrgemeinschaft
nach Klagenfurt
bilden. Melden Sie
sich bei Interesse
bitte am Gemein-
deamt.

Sommerbetreuung der Volksschulkinder Gallizien - Ein voller Erfolg!

In den Wochen vom 8. bis 26. Juli fand in unserer Volksschule Gallizien die alljährliche Sommerbetreuung für die Kinder, in Zusammenarbeit der Gemeinde Gallizien mit dem Hilfswerk Kärnten, statt.

Organisiert und liebevoll begleitet wurde diese von der Freizeitpädagogin Brigitte Samitsch, die für ein buntes und abwechslungsreiches Programm sorgte.

Die Kinder hatten die Möglichkeit, in zahlreichen spannenden Aktivitäten ihre Kreativität und Geschicklichkeit zu entfalten. So wurden T-Shirts bemalt, Bogenschießen mit dem örtlichen Bogenschützenverein ausprobiert und Kletterabenteuer gemeistert. Ein besonderes Highlight war der Besuch der örtlichen Feuerwehr, wo die Kinder hinter die Kulissen blicken durften.

Auch die Natur kam nicht zu kurz: Gemeinsame Spaziergänge in den Wald und Wanderungen unter anderem zum Wildensteiner Wasserfall standen auf dem Programm. Ein Kochkurs brachte den kleinen Nachwuchsköchen die Zubereitung von selbstgemachter Pizza und Obstsalat näher.

Sportlich wurde es beim Fußballtraining mit einem Spieler des ESV-ASKÖ Admira Villach, und auch bei einer aufregenden Schatzsuche durch das Schulgelände war Teamgeist gefragt.

Abgerundet wurde das Programm durch Kinderyoga und erfrischende Wasserspiele im Schulgarten. Die Sommerbetreuung bot den Kindern nicht nur viel Spaß, sondern auch unvergessliche Erlebnisse und neue Freundschaften.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, Herrn Daniel Uschoung, Herrn Kdt Rudolf Kucher und seinem Team, Frau Kathrin Reiter und Frau Linda Bleiberschnig, für diese wunderbare Zeit!



Unsere 1.Klasse - Naš 1.razred

Heuer durften wir im Schulhof unsere 15 Tafelklassler willkommen heißen. Mit Gesang wurden sie von den älteren Schüler*innen begrüßt. Die Kinder folgten anschließend, mit Schultasche und Schultüte bepackt, der Spur des Trax in die neue Klasse. Gemeinsam freuen wir uns auf ein spannendes, lustiges Schuljahr.

Letos smo pozdravili 15 prvošolcev pri nas v Galiciji. Starejši otroci so v pozdrav zapeli šolsko himno. Stopinje Traxa pa so otrokom pokazale pot v nov razred. Skupno se veselimo na pestro in zabavno šolsko leto.



Gesunde Schule

Im Rahmen des Gesundheitstages und des 20-jährigen Bestandes der Gesunden Gemeinde Gallizien, wurde die Volksschule Gallizien zur „Gesunden Schule“ ernannt. Neben Lesen,



Rechnen und Schreiben wird mit den Schülern schon lange Zeit an zukunftsorientierten Themen gearbeitet.

Hierfür wurden schon viele Projekte zum Thema gesunder Körper/gesunder Geist, wohin mit dem Müll, wie funktioniert ein Komposter bzw. ein Wurmkomposter, gearbeitet. Wir haben auch Kartoffel gesetzt, verschiedene Kräuter gepflanzt sowie Bäume als Sonnenschutz und Sträucher gegen den Lärm und Staub gepflanzt.

Die Kinder sind sehr wissbegierig, suchen gerne nach Antworten und Lösungen und sind hier immer mit vollem Einsatz dabei.

So hat unsere Schule auch das Zertifikat „Gesunde Schule“ von Gesundheitsreferentin des Landes Kärnten LRin Drin. Beate Prettnner überreicht bekommen.



Den feierlichen Festakt umrahmte unser Schulchor unter der Leitung von Kollegin Elisabeth Rainer und Kollegin Gabriele Moser-Streiner.

Herzlichen Dank dafür!

V sklopu dvajsetletnega delovanja »zdrave občine« v Galiciji, je bila naša šola odlikovana z naslovom »zdrava šola«. Z našim delovanjem in projekti na temo zdravje, smo dokazali, da smo vredni tega naslova.

Tako smo iz roke deželne svetnice Dr. Beate Prettnner prejeli certifikat „zdrava šola“, ter tablico za šolsko poslopje.

Slavnostno prireditev je oblikoval naš šolski zbor pod vodstvom gospe Elisabeth Rainer in gospe Gabriele Moser-Streiner.

Prav prisrčna hvala za to!

Wandertag - Izlet

Um das neue Schuljahr gut zu starten, sich noch besser kennenzulernen und einen starken Teamgeist zu entwickeln, gibt es den Wandertag. So auch heuer wo unsere Klassen sich auf eine Wanderung begaben.

Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse marschierten von Krejanzach in Richtung Glantschach und wieder zurück.

In Enzelsdorf machten sie einen kurzen Stopp bei der Familie Urank. Zur Freude der Kinder war am Bauernhof auch ein kleines Kalb, das sie beobachten konnten. Auf dem Rückweg wurden wir vom Regen überrascht. Zum Glück war er aber nur von kurzer Dauer.



Za bessere spoznavanje in krepitev razredne skupnosti hodimo na izlete in pohode. Tako tudi na začetku šolskega leta.

Tu se je tretji razred podal na pot proti Klančam. Med potjo so se ustavili pri družini Urank. Tam so si otroci ogledali kmetijo in opazovali mladega telička.

Theaterbesuche

Auch heuer waren unsere Schulkinder beim internationalen Figurentheaterfestival „Cikl – Cakl“ in St. Michael ob Bleiburg/Šmihel mit dabei. Am 16. Oktober besuchten die einsprachigen Kinder die Vorstellung „Almas Traum ... und warum die Welt noch steht“.

Die zweisprachigen Schülerinnen und Schüler sahen sich am 17. Oktober das Koffertheater „Sneguljčica – po motivih zgodbe bratov Grimm“ (Schneewitchen) in slowenischer Sprache an. Den Schulkindern haben die beiden Theaterstücke sehr gut gefallen.

Tudi letos smo se spet udeležili mednarodnega lutkovnega festivala v Šmihelu. Predstavi sta bili spet enkratni, tako da so otroci zelo uživali o gledanju in poslušanju lutk.



Nach längerer Zeit besuchten wir heuer wieder eine Vorstellung im Stadttheater Klagenfurt. Wir sahen uns das Stück „Momo“ an, welches sehr wunderbar inszeniert und mit tollen Schauspieler*innen präsentiert wurde. Die Eintrittskarten, für diese Sondervorstellung, wurden uns vom Jugendreferat des Landes Kärnten zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank auch dafür.

Po krajši pavzi smo se letos spet odpeljali v mestno gledališče v Celovec. Ogledali smo si predstavo „Momo“. Vstopnice smo dobili podarjene od oddeljka za mladino pri deželni vladi, tako da smo predstavo lahko še bolj uživali.



Weihnachten im Schuhkarton

Die Schülerinnen und Schüler wurden heuer wieder aufgefordert ein Paket zusammenzustellen um es an den Round Table Austria zu übergeben. Viele machten bei dieser Aktion mit und verhalfen somit ärmeren Kindern in entlegenen und ländlichen Gegenden in Osteuropa zu einem schönen Weihnachtsgeschenk. Die Schule bedankt sich bei Allen, die sich daran beteiligt haben. **Herzlichen Dank!**

Šolarke in šolarji so tudi letos bili naprošeni, da podpirajo akcijo in sestavijo darilo. Mnogo otrok je sodelovalo. Tako lahko otroci, ki živijo v oddaljenih in revnih krajih vzhodne Evrope, tudi dobijo darilo in jim tako olepšamo božični čas.

Šola se zahvali vsem, ki so podpirali to akcijo. **Prav lepa hvala!**



Največja dobrota je ta, da si drugim v pomoč in v veselje.

Wer anderen Gutes tut, dem geht es selber gut; wer anderen hilft, dem wird geholfen“, so stand es schon in der Bibel.

Weihnachtswünsche

Das Lehrerteam der Volksschule Gallizien wünscht Ihnen, liebe Eltern, und der gesamten Bevölkerung der Gemeinde Gallizien eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten!
 Učiteljski tim ljudske šole Galicija, Vam dragi starši želi miren adventni čas, ter lepe božične praznike!

Für das neue Jahr 2025 wünschen wir Ihnen viel Kraft, Gottes Segen und viel Gesundheit!
 Za novo leto 2025 Vam želimo mnogo moči, božjega blagoslova, ter mnogo zdravja!

Rückblick des Kindergartens



Wir besuchten mit den angehenden Schulkindern die Volksschule Gallizien. Vielen Dank für die immer wiederkehrende Einladung. Es ist ein wundervoller Start für die Kinder in einen neuen Lebensabschnitt. In der 1. Klasse wurden wir sehr nett empfangen. Jedes Kindergartenkind durfte sich zu einem Schulkind setzen. Die Kinder von der 1. Klasse lasen das Bilderbuch „Der Buchstabenbaum“ vor, anschließend bastelten alle gemeinsam ein Lesezeichen.



Räumungsübung im Kindergarten:

Da der ganze Kindergarten verraucht war, warteten wir schon sehr gespannt auf die Feuerwehr. Als sie angefahren kam, wussten die Kinder schon, was sie zu tun hatten, denn an den Tagen davor wurde alles besprochen. Da der Gang komplett verraucht war, konnten wir den Notausgang außerhalb des Gruppenraumes nicht verwenden. Es musste eine Lösung her. Wir trafen uns bei einem Fenster in der jeweiligen Gruppe und alle durften mit Hilfe der Feuerwehr aus dem Fenster steigen. Anschließend trafen wir uns alle gemeinsam beim Sammelpunkt, der weit entfernt vom „Brandobjekt“ war, und zählten die Personen durch. Als beide Gruppen vollständig waren und die Übung somit abgeschlossen war, durften die Kinder die Atemschutzgeräte der Feuer-



wehr umschnallen und viele Fragen stellen. Wir bedanken uns recht herzlich bei der Feuerwehr Gallizien für die geglückte Übung und für die Spannung, die unweigerlich aufgekommen ist.



Jeanine verabschiedet sich von den Kindern mit einem kleinen Schutzengel. Wir wünschen ihr ganz viel Erfolg bei ihrem neuen Lebensabschnitt.



Der neue Stiefelkaktus. Wir bedanken uns für den gespendeten Stiefelkaktus bei Gerald Podgornig. Vielen Dank. Der Stiefelkaktus wird uns dabei helfen, den Kindergarten ein bisschen sauberer zu hinterlassen.



Wir verabschieden uns von den angehenden Schulkindern und wünschen ihnen viel Erfolg in der Schule.



Im Rahmen des Projektes „Gallizien“ wanderten wir im Sommer zum Wildensteiner Wasserfall. Alle Kinder, auch die jüngsten, schafften den langen Weg vom Kindergarten bis zum Wasserfall hinauf. Oben angekommen waren alle sehr stolz und es wurde ein tolles Foto vom Wahrzeichen von Gallizien gemacht. Am Rückweg gönnten wir uns beim Gasthaus zum Wasserfall ein Eis.



Am 11. November feierten wir unser Laternenfest im Garten des Kindergartens. Nach einem kurzen Programm, begleitet von unserem Pfarrer Louis, gab es gemeinsam mit dem Hl. Martin und seinem Pferd einen Laternenumzug und danach ein gemütliches Beisammensein mit Tee, Kuchen und Broten. Hier möchten wir uns nochmals bei der Frauenbewegung Gallizien für ihre Unterstützung bedanken. „Ihr seid jedes Jahr da und bietet eure Hilfe an. Wir freuen uns darüber sehr. Vielen Dank!“



Der Gesundheitstag von Gallizien war ein tolles Ereignis für die Gemeinde und wir durften dabei sein. Wir eröffneten mit einem Tanz und einem Gedicht. Den Kindern hat der Tanz so gut gefallen, dass wir ihn Monate später immer noch im Kindergarten tanzen. Danach versorgten wir die Besucher mit frisch gepressten Säften, mit selbst hergestellten Limonaden und mit Apfel- und Hollersaft- natürlich auch selbstgemacht.



Bakabu ist ein Ohrwurm – er macht gemeinsam mit seinen Freunden eine Reise zur verrückten Bewegungsinsel. Und wir, der Kindergarten Gallizien bzw die angehenden Schulkinder des Kindergartens durften bei einem neuen Bewegungskonzept dabei sein und es gemeinsam mit Marion, einer Physiotherapeutin aus Unterkärnten, ausprobieren.

Christkind im Packerle – Auch heuer sammelten wir wieder Geschenke für die armen Kinder in Rumänien. Viele Eltern waren dazu bereit, eine Überraschung für die Kinder in Rumänien zu verpacken und ihnen damit eine große Freude zu machen. Vielen Dank.



Im Oktober wurden wir von der Bank zum Weltspartag eingeladen. Es gab leckere Zuckerwatte, ein tolles Foto mit der Sumsi und einen Luftballon für jedes Kind. Vielen Dank für die Einladung.



Mit Freude gestalteten die Kinder die Adventmesse mit. Der Nikolo hat sie dafür besonders gelobt. Nun freuen wir uns schon auf die Weihnachtsfeier. In diesem Sinne **Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**





Christkindlmarkt vom Kindernest

Zwei Kitas, Obirzwerge Gallizien und Sternenglück Grafenstein, verwandelt den Außenbereich der Obirzwerge in einem stimmungsvollen Christkindlmarkt und wie bestellt gab es in der vorangegangenen Nacht den ersten Schnee!

Funkelnde Lichterketten, handgemachter Weihnachtsschmuck, Apfelchips, Adventteller, Liköre, gebrannte Mandeln, der Duft von Zimt und selbst gebackenen Keksen schufen eine magische Atmosphäre! Ein Weihnachtszauber für Groß und Klein, zu dem die Teams Eltern, Kinder und Nachbarn ein-

luden, um das weihnachtliche Flair gemeinsam zu genießen und dabei Gutes zu tun. Der Reinerlös des Standes wird gespendet.

Ein besonderes Highlight für die Kinder war eine Bastelstation, an der sie einen kleinen „Weihnachtsbaum“ schmücken und später mitnehmen konnten.

Der kleine, aber feine Christkindlmarkt war nicht nur eine Gelegenheit vorweihnachtliche Stimmung zu genießen, sondern auch ein schönes Beispiel für gelebte Gemeinschaft!

Dankeschön der Familie Kuchling in Möchling für den gesponserten Christbaum, der im weihnachtlichen Glanz erstrahlte.



**Die neue
Volkspartei**
Gallizien

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

**Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie
Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.**



Bürgermeister Hannes Mak und das Team der Volkspartei Gallizien



Rückblick des Pensionistenverbandes

Frau Heidi Lutschounig als Obfrau des Pensionistenverbandes organisierte in diesem Jahr einige Ausflüge und Zusammenkünfte, bei welchen die Mitglieder zahlreich teilgenommen haben.

Im September unternahm der Pensionistenverband einen Tagesausflug nach Italien. Erste Station war die Villa Manin in Passariano (Udine). Die Villa Manin wurde im 17. Jahrhundert im Stile einer Landvilla des venezianischen Adels errichtet. Sie gehörte der venezianischen Familie Manin.

Sie ist großzügig mit 8.500 Quadratmetern angelegt und liegt

am Rande eines 18 Hektar großen weitläufigen englischen Landschaftsparks, in dem botanische Raritäten aus aller Welt zu sehen sind.

Danach ging es weiter zum Weingut Ferrin im Herzen einer ruhigen und erholsamen Landschaft in Camino al Tagliamento.

Die Reisegruppe kehrte in den Weinkeller zum mehrgängigen Mittagessen ein und es konnten auch eine Vielzahl von verschiedenen Weinen verkostet werden.

Am späten Nachmittag wurde dann die Heimfahrt angetreten und die Mitglieder waren von diesem Tagesausflug begeistert.

Weiters wurden in diesem Jahr die besten Glückwünsche zum runden Geburtstag an fünf langjährige Mitglieder (Herbert Kanatschnig, Gerhard Trattinig, Hans Bleiberschnig, Rosi Kaiser, Marie Luise Leitner) überbracht.

10.-Oktoberfeier und Einweihung



Am 06. Oktober wurde gemeinsam mit der Gemeinde die 10.-Oktoberfeier in Gallizien veranstaltet. Im Zuge dieser Feier wurde auch ein neues Denkmal eingeweiht, welches vom Abwehrkämpferbund Gallizien und der Fa. MAWI Bau errichtet wurde.

Mit den Worten „Gegen das Vergessen“ soll mit dieser Gedenkstätte an den Kärntner Abwehrkampf und die Kärntner Volksabstimmung erinnert werden und sie sollen damit jenen Stellenwert und Anerkennung erhalten, den sie verdienen.

Die Umsetzung des Projektes erfolgte durch die Vorstandsmitglieder Johann Krall (Obmann), Norbert Rautz, Rudolf Schmutz, Stefan Hribar und Hannes Krall. Festredner in diesem Jahr war LT-Präs. a.D. Josef Lobnig. Im Anschluss an die Feier wurden alle Teilnehmer zu einer kleinen Stärkung eingeladen.

Beitrag von Mag. Hannes Krall



Kräutersegnung

Am 13. August fand unter fachkundiger Betreuung von Frau Michaela Mack in Möchling ein Kräuterworkshop statt. Hier erfuhr man viel über die einzelnen Kräuter und Blumen, deren Heilkraft und Wirkung. Gemeinsam wurden die Kräutersträußchen gebunden und für die Segnung vorbereitet.

Am Vorabend des 15. August fand dann der feierliche Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Louis Agim statt, der diese und auch alle mitgebrachten Sträußchen segnete.

Im Anschluss lud der Pfarrgemeinderat zur Agape und gemeinsam ließ man den lauen Abend ausklingen.



Mülltermine - Geme

Jänner		Feber		März		April		Mai		Juni	
Mi, 1.	Neujahr	Sa, 1.		Sa, 1.		Di, 1.		Do, 1.	Staatsfeiertag	So, 1.	
Do, 2.		So, 2.		So, 2.		Mi, 2.		Fr, 2.	Restmüll	Mo, 2.	
Fr, 3.		Mo, 3.		Mo, 3.		Do, 3.	Restmüll	Sa, 3.		Di, 3.	
Sa, 4.		Di, 4.		Di, 4.		Fr, 4.		So, 4.		Mi, 4.	
So, 5.		Mi, 5.		Mi, 5.		Sa, 5.		Mo, 5.	Papier	Do, 5.	
Mo, 6.	Heilige Drei Könige	Do, 6.	Restmüll	Do, 6.	Restmüll	So, 6.		Di, 6.		Fr, 6.	
Di, 7.		Fr, 7.		Fr, 7.		Mo, 7.		Mi, 7.		Sa, 7.	
Mi, 8.		Sa, 8.		Sa, 8.		Di, 8.		Do, 8.		So, 8.	Pfingstsonntag
Do, 9.		So, 9.		So, 9.		Mi, 9.		Fr, 9.		Mo, 9.	Pfingstmontag
Fr, 10.	Restmüll	Mo, 10.	Papier	Mo, 10.		Do, 10.		Sa, 10.		Di, 10.	
Sa, 11.		Di, 11.		Di, 11.		Fr, 11.		So, 11.		Mi, 11.	
So, 12.		Mi, 12.		Mi, 12.		Sa, 12.		Mo, 12.		Do, 12.	Restmüll
Mo, 13.		Do, 13.		Do, 13.		So, 13.		Di, 13.		Fr, 13.	
Di, 14.		Fr, 14.		Fr, 14.		Mo, 14.		Mi, 14.		Sa, 14.	
Mi, 15.		Sa, 15.		Sa, 15.		Di, 15.		Do, 15.	Restmüll	So, 15.	
Do, 16.		So, 16.		So, 16.		Mi, 16.		Fr, 16.		Mo, 16.	Papier
Fr, 17.		Mo, 17.		Mo, 17.		Do, 17.	Restmüll	Sa, 17.		Di, 17.	Plastik
Sa, 18.		Di, 18.		Di, 18.		Fr, 18.		So, 18.		Mi, 18.	
So, 19.		Mi, 19.		Mi, 19.		Sa, 19.		Mo, 19.		Do, 19.	Fronleichnam
Mo, 20.		Do, 20.	Restmüll	Do, 20.	Restmüll	So, 20.	Ostersonntag	Di, 20.		Fr, 20.	
Di, 21.		Fr, 21.		Fr, 21.		Mo, 21.	Ostermontag	Mi, 21.	Plastik	Sa, 21.	
Mi, 22.		Sa, 22.		Sa, 22.		Di, 22.		Do, 22.		So, 22.	
Do, 23.	Restmüll	So, 23.		So, 23.		Mi, 23.	Plastik	Fr, 23.		Mo, 23.	
Fr, 24.		Mo, 24.		Mo, 24.	Papier	Do, 24.	Sperrmüll	Sa, 24.		Di, 24.	
Sa, 25.		Di, 25.		Di, 25.		Fr, 25.	Sperrmüll	So, 25.		Mi, 25.	
So, 26.		Mi, 26.	Plastik	Mi, 26.	Plastik	Sa, 26.	Problemstoff	Mo, 26.		Do, 26.	Restmüll
Mo, 27.		Do, 27.		Do, 27.		So, 27.		Di, 27.		Fr, 27.	
Di, 28.		Fr, 28.		Fr, 28.		Mo, 28.		Mi, 28.		Sa, 28.	
Mi, 29.	Plastik			Sa, 29.		Di, 29.		Do, 29.	Christi Himmelfahrt	So, 29.	
Do, 30.				So, 30.		Mi, 30.		Fr, 30.	Restmüll	Mo, 30.	
Fr, 31.				Mo, 31.				Sa, 31.			

Gemeinde Gallizien 2025

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Di, 1.		Fr, 1.		Mo, 1.		Mi, 1.		Sa, 1.	Alleheliligen	Mo, 1.	Papier
Mi, 2.		Sa, 2.		Di, 2.		Do, 2.	Restmüll	So, 2.		Di, 2.	
Do, 3.		So, 3.		Mi, 3.		Fr, 3.		Mo, 3.		Mi, 3.	Plastik
Fr, 4.		Mo, 4.		Do, 4.	Restmüll	Sa, 4.		Di, 4.		Do, 4.	
Sa, 5.		Di, 5.		Fr, 5.		So, 5.		Mi, 5.	Plastik	Fr, 5.	
So, 6.		Mi, 6.		Sa, 6.		Mo, 6.		Do, 6.		Sa, 6.	
Mo, 7.		Do, 7.	Restmüll	So, 7.		Di, 7.		Fr, 7.		So, 7.	
Di, 8.		Fr, 8.		Mo, 8.	Papier	Mi, 8.	Plastik	Sa, 8.		Mo, 8.	Maria Empfängnis
Mi, 9.		Sa, 9.		Di, 9.		Do, 9.		So, 9.		Di, 9.	
Do, 10.	Restmüll	So, 10.		Mi, 10.	Plastik	Fr, 10.		Mo, 10.		Mi, 10.	
Fr, 11.		Mo, 11.		Do, 11.		Sa, 11.		Di, 11.		Do, 11.	
Sa, 12.		Di, 12.	Plastik	Fr, 12.		So, 12.		Mi, 12.		Fr, 12.	Restmüll
So, 13.		Mi, 13.		Sa, 13.		Mo, 13.		Do, 13.	Restmüll	Sa, 13.	
Mo, 14.		Do, 14.		So, 14.		Di, 14.		Fr, 14.		So, 14.	
Di, 15.		Fr, 15.	Maria Himmelfahrt	Mo, 15.		Mi, 15.		Sa, 15.		Mo, 15.	
Mi, 16.	Plastik	Sa, 16.		Di, 16.		Do, 16.	Restmüll	So, 16.		Di, 16.	
Do, 17.		So, 17.		Mi, 17.		Fr, 17.		Mo, 17.		Mi, 17.	
Fr, 18.		Mo, 18.		Do, 18.	Restmüll	Sa, 18.		Di, 18.		Do, 18.	
Sa, 19.		Di, 19.		Fr, 19.		So, 19.		Mi, 19.		Fr, 19.	
So, 20.		Mi, 20.		Sa, 20.		Mo, 20.	Papier	Do, 20.		Sa, 20.	
Mo, 21.		Do, 21.	Restmüll	So, 21.		Di, 21.		Fr, 21.		So, 21.	
Di, 22.		Fr, 22.		Mo, 22.		Mi, 22.		Sa, 22.		Mo, 22.	
Mi, 23.		Sa, 23.		Di, 23.		Do, 23.		So, 23.		Di, 23.	
Do, 24.	Restmüll	So, 24.		Mi, 24.		Fr, 24.		Mo, 24.		Mi, 24.	Restmüll
Fr, 25.		Mo, 25.		Do, 25.		Sa, 25.		Di, 25.		Do, 25.	Christtag
Sa, 26.		Di, 26.		Fr, 26.	Sperrmüll	So, 26.	Nationalfeiertag	Mi, 26.		Fr, 26.	Stefanitag
So, 27.		Mi, 27.		Sa, 27.	Problemstoff	Mo, 27.		Do, 27.	Restmüll	Sa, 27.	
Mo, 28.	Papier	Do, 28.		So, 28.		Di, 28.		Fr, 28.		So, 28.	
Di, 29.		Fr, 29.		Mo, 29.		Mi, 29.		Sa, 29.		Mo, 29.	
Mi, 30.		Sa, 30.		Di, 30.		Do, 30.	Restmüll	So, 30.		Di, 30.	Plastik
Do, 31.		So, 31.				Fr, 31.				Mi, 31.	



Gemeinsam wird gefeiert und gearbeitet

Die Pfarre Gallizien bedankt sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die Mithilfe bei allen pfarrlichen Projekten, Feierlichkeiten und baulichen Maßnahmen!

Hvala vsem občankam in občanom za vso Vašo pomoč pri raznih farnih projektih in praznovanjih!

Erntedank/Zahvalna nedelja

Am 13. Oktober feierten wir in der Pfarre das Erntedankfest. Heuer haben statt der Predigt einige Pfarrangehörige ihre Gedanken zum Erntedank übermittelt und gesagt, wofür sie dankbar sind. Nach der hl. Messe konnten wir bei einer Agape noch ein wenig zusammenstehen und miteinander plaudern. Pri zahvalni nedelji je letos nekaj faranov izrazilo nekaj misli, za kaj vse so hvaležni. Po sv. maši smo se ob agapi in lepem vremenu srečali pri kapelici na pokopališču in malo pokramjali.



Foto: Annemarie Peterz

Dach auf der Friedhofsmauer/Obnova strehe na pokopališkem zidu

Da die Betondecke der Friedhofsmauer starke Risse aufwies und Wasser in die Friedhofsmauer eindrang, wurde diese dadurch stark beschädigt. Um weitere Schäden zu vermeiden, mussten wir die bestehende Betondecke mittels Unterkonstruktion und Blech abdecken. Das Dach der Friedhofsmauer konnten wir im Herbst sanieren. Wir sind dankbar, dass viele mit Eigenleistungen und Spenden mitgeholfen haben, dass wir die Unterkonstruktion des Daches selbst machen konnten und der Spengler nur noch das Blechdach anbringen musste. Die Sanierung der Friedhofsmauer steht im nächsten Jahr am Programm.

Dass die freiwilligen Helfer nicht die Kräfte verließen, verdanken wir allen, die Getränke und Mahlzeiten gespendet und bereitgestellt haben.

Die Kosten für die Sanierung des Daches betragen 24.000,- €.

Spenden für die Sanierung der Friedhofsmauer können Sie gerne auf folgendes Spendenkonto überweisen: Raiffeisenbank Eberndorf-Gallizien, AT 17 3928 8000 0062 1094

Danke schon im Voraus!

Vesela praznovanja in uspešne sanacije

Ker je imela betonska streha pokopališkega zidu že precejšnje razpoke, jo je bilo treba obnoviti, kar nam je letos jeseni uspelo. Naslednje leto pa bomo obnovili pokopališki zid.

Hvala vsem pomočnicam in pomočnikom ter darovalkam in darovalcem, da nam je to uspelo! Veselimo pa se vsakega nadaljnega daru za obnovo pokopališkega zidu. Svoj dar lahko prenakažete na zgoraj omenjeno številko bančnega računa. Hvala že vnaprej!



Zu Mittag gab es eine Jause, Kaffee und Kuchen



Freiwillige Helfer bei der Arbeit



Die Kirchenmauer mit Decke vor der Sanierung und mit der neuen Blechabdeckung. (Fotos: Josef Urank)

Urnengräber/Žarni grobovi

Am Friedhof bei der Kirche gibt es aufgelassene Gräber, die gemietet werden können; es stehen auch Urnengräber zur Verfügung. Genauere Infos finden Sie auf der Homepage der Pfarre.

Na pokopališču pri cerkvi je grobov, ki se lahko najamejo. Imamo tudi prosta mesta za pokop žare. Nadaljnje informacije najdete na domači strani fare.

Der Arbeitskreis der Pfarre Gallizien mit dem Provisor Louisa Agim dankt für Ihre Unterstützung und wünscht Ihnen gesegnete Weihnachtstage und ein glückliches und erfolgreiches Neues Jahr 2025!

Delovni krožek fare Galicija s provizorjem Louiisem Agimom se zahvaljuje za Vašo podporo in Vam želi blagoslovljene božične praznike in srečno ter zdravo novo leto 2025!

HEIZUNGSTECHNIK

Jernej Werner

Feld 4
9132 Gallizien

Tel.: 0664/1185 595

E-Mail: jernejwerner@gmail.com

Mündlich überlieferte Flur- und Hofnamen in Gallizien – Ledinska in hišna imena v Galiciji

Lange Zeit nur mündlich überliefert und weitergegeben, spiegeln Flur- und Hofnamen in Kärnten gesellschaftliche, kulturelle und sprachliche Ortsgeschichte wider. Erstmals werden nun die Flur- und Hofnamen und andere geographische Namen in Gallizien systematisch erfasst, wissenschaftlich aufbereitet und auf Karten verortet. Auf Initiative von Jozež Urank, vlg. Kavh, wurden in Zusammenarbeit mit dem Institut Urban Jarnik Gespräche mit über 30 Informant:innen geführt, denen wir aufrichtig danken. Die überlieferten geographischen Namen werden im örtlichen Dialekt und in der Standardsprache erfasst. Die genaue Erfassung ist besonders wichtig, da die Namen eine Orientierungsfunktion haben und die Landschaft beschreiben. Die Vorbereitung der Karte wird vom Bundeskanzleramt (BKA) unterstützt. Die Karte mit überlieferten geographischen Namen dient der (interkulturellen) Verständigung und hat für die Region auch einen touristischen Wert. Vor allem aber soll die Jugend angeregt werden, die lokalen Namen auch weiterhin aktiv zu verwenden. Voraussichtlich im April 2025 wird im Rahmen einer Ausstellung die Möglichkeit geboten, das erfasste Namen-gut der Gemeinde Gallizien durchzuschauen und zu ergänzen bzw. zu korrigieren.

Seit 2010 ist das Element »Slowenische Flur- und Hofnamen in Kärnten« immaterielles Kulturbesitz der Österreichischen UNESCO-Kommission.



Na pobudo Jozeža Uranka, pd. Kavha, v občini Galicija in njeni okolici že nekaj let dokumentiramo doslej nezapisana ledinska in hišna ter druga geografska imena, npr. imena za gorovje, doline, vodovje ipd. in jih lokaliziramo. Zapisujemo jih v domačem narečju in v knjižnem jeziku. Slovenska ledinska in hišna imena so od leta 2010 vpisana v avstrijski seznam nesnovne kulturne dediščine UNESCO, ki s posebno konvencijo ščiti ne le materialno kulturo, temveč tudi znanje in vedenje, ki se prenaša ustno, in ki neizbrisno gre v izgubo, če ga ne zapišemo pravočasno.

Zemljevid, ki je v pripravi, bomo predvidoma aprila 2025 predstavili na razstavi, kjer bo možno imena dodati in popraviti. Pri projektu je doslej sodelovalo nad 30 domačinov, ki se jim prav lepo zahvaljujemo, ker nam pomagajo, da bomo ohranili izredno bogato kulturno dediščino tudi za naslednje rodove.

Martina Piko-Rustia,
Institut Urban Jarnik, Klagenfurt/Celovec

**FROHE
WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR
WÜNSCHT**

SCHOUNIG
Versicherungsmakler

RICHTIG-VERSICHERT.AT

Gemeinsam mehr erleben – Werde Teil der Landjugend Gallizien!

Bist du 16 Jahre oder älter und möchtest Teil einer aktiven und dynamischen Gemeinschaft werden? Dann komm zur Landjugend Gallizien!

Bei uns stehen Spaß, Freundschaft und Engagement im Mittelpunkt. Ob bei spannenden Projekten, gemeinsamen Ausflügen oder traditionellem Brauchtum – hier kannst du dich einbringen, neue Leute kennenlernen und unvergessliche Momente erleben.

Egal, ob du Lust hast, deine Heimat mitzugestalten, dich für die Gemeinschaft einzusetzen oder einfach Teil eines großartigen Teams zu sein – wir freuen uns auf dich!

Landjugend Gallizien – Tradition leben, Zukunft gestalten!



Obmann: **Simon Kaschnig**
Stellvertreter 1: **Marcel Morosz**
Stellvertreter 2: **Patrick Rautz**
Leiterin: **Annabel Müller**
Stellvertreter 1: **Sophie Wedenig**
Stellvertreter 2: **Stella Wulz**
Schriftführer: **Jonas Wedenig**
Kassier: **Fabian Setz**
Stellvertreter: **Lukas Wutte**



Melde dich bei uns über
Instagram unter
[@landjugend_gallizien](https://www.instagram.com/landjugend_gallizien)

Gemütlicher Auftakt zur Adventzeit

Mittlerweile kann man es schon als lieb gewonnene Tradition bezeichnen. Am Sonntagnachmittag vor dem 1. Adventwochenende fand das traditionelle Adventkranz binden und die Adventwerkstatt der Frauenbewegung Gallizien statt. Bei einem gemütlichen Beisammensein mit Glühmost und Keksen, interessanten Gesprächen und handwerklichen Geschick läuteten wir die Adventzeit ein. Ein herzliches Dankeschön geht an den Pfarrgemeinderat Möchling für die Bereitstellung der Räumlichkeiten und an die Familie Taschek, die uns in diesem Jahr großzügig mit Tannenreisig unterstützte.

Wir freuen uns schon auf 2025, wenn die Adventwerkstatt wieder eröffnet.





Musik kennt keine Grenzen

42 Jahre Musikverein Möchling-Klopeiner See und kein bisschen leise. Unser Rückblick soll Ihnen einen Überblick über die zahlreichen musikalischen Erlebnisse dieses Jahres liefern. Nach unserem traditionellen Start ins Jahr mit den Neujahrskonzerten und dem Zirkus Musikus, stand ein intensives erstes Halbjahr an.

Unter dem Motto „Harmonika trifft Blasorchester“ kam es zu einer Kooperation mit der Stadtkapelle Feldkirchen und zu einem gemeinsamen Konzert am 23. März. Beide Vereine gestalteten einen Teil des Konzertes, wobei dabei immer eine Solonummer für Harmonika im Mittelpunkt stand. Natürlich durften als Abschluss des Konzertes beide Orchester gemeinsam einige Stücke zum Besten geben.

Einen guten Monat später ging es für uns nach Frantschach, wo wir beim Regionswertungsspiel in der Stufe A antraten. Die wochenlangen Proben zahlten sich aus und wir konnten 88,76 Punkte erspielen. Herauszuheben ist hierbei, dass der Musikverein als einziger Verein des Bezirks Völkermarkt zur Wertung antrat.

Durch unseren Erfolg gestärkt kam es dann Ende Juni zu einer Konzertreise in die Steiermark. Dabei stand am Samstag das 95-jährige Jubiläumfest der Bergkapelle Rosental am Programm. Unser Kapellmeister Klaus Kniely war auch bei der Bergkapelle Rosental einige Jahre musikalischer Leiter und so durfte der Verein beim Bezirksblasmusikertreffen des Bezirks Voitsberg teilnehmen. Nach diesem Gastspiel stand am Sonntag aber eine weitere Jubiläumsveranstaltung am Programm. Die Blasmusikkapelle Kainachtal lud zum 65. Jahr Jubiläum. Diese Möglichkeit ließ sich der Musikverein nicht nehmen und gestaltete ein Frühschoppen am Dorfplatz. Neben der Umrahmung des Jubiläums der Sängeregion Un-

terland in der WAC Arena und Marschkonzerten rund um den Klopeiner See, stand Ende Juli unter dem Namen „Blasmusik im Sommer“ unser mittlerweile traditionelles Eventwochenende am Programm. Am Freitag veranstalteten wir ein Konzert am See, bei welchem wir wieder Gäste aus der Steiermark begrüßen durften. Diesmal war es der Musikverein Kraubath an der Mur. Zum Abschluss spielte noch die „Südkärntner Böhmisches“ einen Dämmerchoppen und begeisterte das gesamte Campingbad Nord. Am Samstag kam es dann zum Sautrogrennen, welches bei fabelhaftem Wetter wieder für beste Stimmung bei den Teilnehmer:innen und bei den Zuschauern sorgte.

Nach einer kurzen Pause im August, bereiten wir uns, nach einigen musikalischen Auftritten wie den 10. Oktoberfeierlichkeiten, intensiv auf die Neujahrskonzerte 2025 vor. In der Zwischenzeit wurden wir aber Ende November noch für unsere unermüdliche Arbeit seitens des Kärntner Blasmusikverband ausgezeichnet und sind nun mittlerweile im Besitz von fünf Kärntner Löwen. Diese Auszeichnung ergeht an Vereine, die erfolgreich an Marsch- und Konzertwertungen teilnehmen. Die Neujahrskonzerte an sich setzen sich diesmal mit Werken von Johann Strauss und Klassikern aus „James Bond“ auseinander und sie dürfen sich schon auf ein sehr abwechslungsreiches Programm freuen. Neben dem Musikverein wird nämlich auch die Kids Band, die mittlerweile mehr als 25 Jungmusiker:innen zählt, einer von den musikalischen Gästen sein. Die Musiker:innen würden sich freuen mit Ihnen das neue Jahr musikalisch zu begrüßen. Die Konzerte finden am 1. Jänner um 19:00 Uhr und am 6. Jänner um 16:30 Uhr im Kultursaal K3 statt. Karten gibt es bei allen Musiker:innen. Wir wünschen Ihnen bis dahin eine besinnliche Adventzeit und schöne Feiertage.

*Wünsche Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes Jahr 2025.*

*Želim Vam vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

Milan Blažej
Gemeinderat
občinski odbornik



VORWERK

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Karin Herzog
Selbstständige Beraterin · Koblod Österreich
Enzelsdorf 25 · 9132 Gallizien
Tel. 0650 / 333 1001
karinherzog@gmx.at · www.vorwerk.at



Ein Tag voller Genuss und Gemeinschaft

Auch wenn das Wetter am diesjährigen Tag der älteren Generation nicht mit strahlendem Sonnenschein aufwarten konnte, tat dies der Stimmung keinen Abbruch. Zahlreiche junggebliebene GemeindebürgerInnen nutzten die Gelegenheit, um an einem besonderen Ausflug teilzunehmen. Ziel war die Sonnenalm-Molkerei in Klein St. Paul, wo die TeilnehmerInnen nicht nur die malerische Umgebung genießen konnten, sondern auch einen Einblick in die Herstellung regionaler Molkereiprodukte erhielten. Nach einer sehr informativen Führung wurde den Gästen eine Verkostung der frischen Produkte angeboten, die großen Anklang fand.



Nach dem informativen und genussvollen Besuch der Molkerei setzten die Feierlichkeiten ihren gemütlichen Verlauf fort. Im Gasthaus Zenkl trafen sich die TeilnehmerInnen zu einem gemeinsamen Mittagessen. Bei guter Unterhaltung und kulinarischen Köstlichkeiten ließ man den Tag entspannt ausklingen.

Der Tag der älteren Generation 2024 war ein gelungenes Zusammensein, das nicht nur für spannende Erlebnisse sorgte, sondern auch den Austausch zwischen den BürgerInnen und den Gemeindevertretern förderte und die Gemeinschaft stärkte. Ein schöner Tag für alle, die das Leben auch im vorangeschrittenen Alter in vollen Zügen genießen!

MAWI BAU

MASSIV & WIRTSCHAFTLICH

Das gesamte MAWI-BAU Team
wünscht Ihnen fröhliche
Weihnachten und einen guten
Rutsch ins neue Jahr.

Kontakt:
GF Markus Kral
MAWI Bau GmbH

0676-75 59 959
Wildenstein 100/3
9132 Gallizien
www.mawi-bau.at

mail: markus.kral@mawi-bau.at
mail: office@mawi-bau.at



SeWol Bienenbeuten GmbH
Wildenstein 99, 9132 Gallizien
Tel: 04221/2225, Fax: 04221/ 23 00 6
Email: office@sewol.at
www.sewol.at

Das ideale Weihnachtsgeschenk!

Wir fertigen und liefern:

- **UNIVERSALMAGAZIN**
in Einheits-, Zander- und Breiwabenmaß
- **KÄRNTNER MAGAZIN**
in Einheits- und Lüfteneggermaß
- **HEROLDMAGAZIN**
für Einheits- und Zandermaß geeignet
- **KUNTZSCH MAGAZIN**
- **Ablegerkasten**
- **Rähmchen**
individuell glatte oder Hoffmann Seiten,
gedrahtet und geöst oder nicht gedrahtet

Fordern Sie unverbindlich Prospekte und Preisliste an.
Zustellung erfolgt per Post- und Bahnversand.

**Zudem wünschen wir allen Lesern ein
gesegnetes Weihnachtsfest und viel Erfolg
für 2025.**

Ein Jahr voller Summen und Lernen

Harald Jost begleitete ProbemkerInnen durch das Bienenjahr

Der Duft von Honig und das leise Summen der Bienen prägten in diesem Jahr etliche Sonntage am Hallerhügel. Dort, wo der Schaubienenstock des Bienenzuchtvereins Gallizien steht, hat Mag. Harald Jost, der Obmann des Vereins, eine Gruppe neugieriger Anfänger in die Welt der Imkerei eingeführt.

Das Projekt erstreckte sich über das gesamte Bienenjahr. Unter Josts fachkundiger Anleitung erlernten die Teilnehmer, was für die erfolgreiche Bienenhaltung notwendig ist – von der Betreuung der Bienenvölker bis zur Honigernte. Der idyllische Hallerhügel bot dabei nicht nur einen perfekten Lernort, sondern auch die Möglichkeit, die faszinierenden Insekten in ihrem natürlichen Lebensraum zu beobachten.

„Es war wichtig, den Neulingen nicht nur die technischen Fertigkeiten wie das Lötten der Bienenrähmchen zu vermitteln, sondern ihnen auch die nötige Ruhe und den Respekt für die komplexen Bedürfnisse eines Bienenvolks nahe zu bringen“, erklärte Jost.

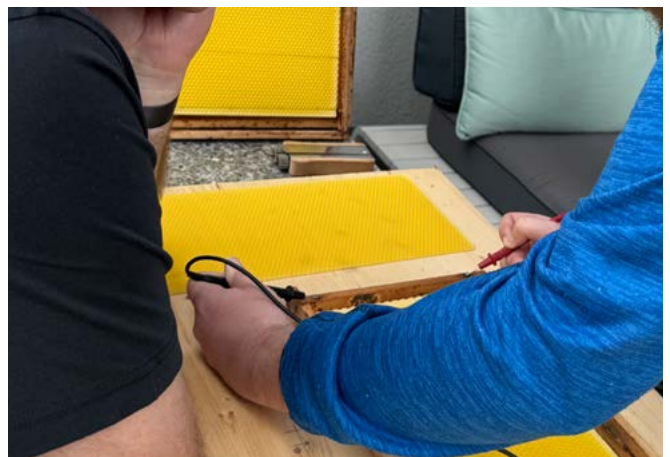
Ein besonderes Highlight für die Teilnehmer war das gemeinsame Arbeiten am Schaubienenstock. Dabei konnten sie nicht nur die faszinierenden Prozesse innerhalb des Stocks verfolgen, sondern auch ihre eigenen Fähigkeiten direkt in der Praxis anwenden und anfängliche Berührungängste abbauen.

Am Ende der Saison wartete eine besondere Überraschung auf die fleißigen Imkerei-Schüler: Jeder Teilnehmer erhielt einen eigenen Bienenstock – ausgestattet mit einer selbstgezüchteten Königin. „Das war der krönende Abschluss eines lehrreichen Jahres“, sagte eine Teilnehmerin begeistert. „Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, jetzt für ein eigenes Volk Verantwortung zu übernehmen.“

Harald Jost und der Bienenzuchtverein Gallizien planen, diese erfolgreiche Initiative auch im kommenden Jahr fortzusetzen. Mit dem Ziel, noch mehr Menschen für die Imkerei zu begeistern, wird der Hallerhügel sicherlich wieder zu einem Treffpunkt für Naturliebhaber, die lernen wollen, wie man summenden Umweltschützern ein Zuhause bietet.

Der Verein zeigt eindrucksvoll, wie Tradition und Innovation Hand in Hand gehen können – ein Gewinn für die Bienen, die Natur und die Gemeinschaft in Gallizien. Vielen Dank!

Tipp am Rande: Wer sich schon über den Winter theoretisch mit dem Imkern beschäftigen möchte, kann bei der Imkerschule (www.imkerschule.org) einen Kurs belegen.



Kornay Hunting Labrador Retriever aus Möchling

In diesem Jahr haben wir unser 20-jähriges Jubiläum unserer eingetragenen ÖKV Zuchtstätte Kornay Hunting gefeiert.

Wir züchten mit unseren Labrador Retrievern eine der vielseitigsten und liebenswertesten Hunderassen der Welt.

Von meinem Mann Georg und mir als Jagdgebrauchshunde ausgebildet und geführt, wird unsere Nachzucht aber nicht nur als gern gesehene Jagdbegleiter abgegeben.

Mittlerweile werden unsere Welpen bis nach, Deutschland, Ungarn, Holland, Slowenien, Italien und der Schweiz exportiert um in sämtlichen Arbeitsbereichen - vorwiegend als Therapie-, Rettungs-, Lawinenspürhunde, Diabetikerwarnhunde, Borkenkäferspürhunde, Zollhunde beim Aufspüren von Drogen, Schimmelspürhunde und natürlich auch als Sporthunde zum Einsatz zu kommen.

Es erfüllt uns mit ganz besonderem Glück - und natürlich auch mit Stolz - wenn wir über zahlreiche Nachrichten aus Nah und Fern über die Arbeit unserer „Kornay Huntings“ hören. Wenn wir durch Berichte miterleben, wie zB. schwer behinderte oder kranke Menschen oder schwer erziehbare Jugendliche bei dem Kontakt mit den Hunden aufleben.

Es wurden auch schon zahlreiche Auszeichnungen vergeben, wie zum Beispiel die Verleihung des Niederösterreichischen Jugendschutzpreises für eine Institution, dem „Fuchsbau“ wo Jugendliche mit unseren ausgebildeten Therapiehunden von einem Krisenteam betreut werden.

In der Rettungshundeszene haben sich die Retriever ebenfalls schon mehrfach bewährt uns ausgezeichnet. So bekommen

wir immer wieder Meldungen über geretteten Menschen, die von Lawinen verschüttet und von unseren Hunden gefunden wurden.

Auch bei den Sucharbeiten nach dem verheerenden Erdbeben in der Türkei und in Kroatien waren die Kornay Huntings maßgeblich bei der Suche und Rettung von Verschütteten im Einsatz.

Über die Jahre haben wir durch unsere Zuchtstätte auch viele Gäste in unsere wunderschöne Region gebracht. Etliche davon kommen immer wieder auf Urlaub hierher, was uns natürlich ganz besonders freut.



Wir lieben und leben die Arbeit mit den Hunden und sind uns unserer Verantwortung, die wir den Tieren gegenüber haben, stets bewusst.



Jägermesse in Möchling

Am Sonntag, den 3. November 2024 fand in der Pfarrkirche in Möchling/Mohliče die feierliche Jägermesse zu Ehren des heiligen Hubertus, des Schutzpatrons der Jäger, und zum Gedenken an die verstorbenen Möchlinger Jäger statt. Der von Herrn Pfarrprovisor Louis Ifeanyichukwu Agim sehr würdig und schön gestalteten Gottesdienst wohnten eine große Anzahl von Pfarrangehörigen, Gästen und Jägern aus Nah und Fern bei. Die feierliche Messe wurde vom Jagdverein „Möchling Gallizien I“ angedacht und mitgestaltet. Musikalisch begleitet wurde die Jägermesse mit Musik von der Jagdhornbläsergruppe Jauntal sowie mit Gesang vom MGV Petzen. Unter den Gästen befanden sich auch zahlreiche Vertreter des öffentlichen Lebens u.a. Bürgermeister und LAbg. Hannes Mak, Bezirksjägermeister Ing. Franz J. Koschutnigg und Hegeringleiter DI Mario Kuss.

Nach der heiligen Messe wurde zu einem gemütlichen Beisammensein mit Wildgulasch und Getränken in den Pfarrhofgarten eingeladen.

Der Jagdverein Möchling Gallizien I bedankt sich bei allen für die zahlreiche Teilnahme und das ehrenvolle Mitwirken sowie für das Gelingen der denkwürdigen heiligen Jägermesse. Vielen herzlichen Dank!



Für den Jagdverein
Möchling Gallizien
Schriftführer
Simon Verdel

Bilder:
Justina Hribernik

„Goldene Unke 2024“ für das Naturjuwel Villa Amalia – Ein nachhaltiges Vorbild aus Gallizien

Die Gemeinde Gallizien ist stolz darauf, dass das Gewinnerprojekt des „Privaten Gartens“ 2024 – das „Naturjuwel Villa Amalia“ – in unserer Gemeinde liegt. Dieses beeindruckende Gartenprojekt in Vellach wurde nicht nur für seine Schönheit, sondern vor allem für seine herausragenden ökologischen Leistungen ausgezeichnet. Unter dem Leitgedanken der Nachhaltigkeit und Permakultur schuf Michaela Mack einen Garten, der nicht nur der Selbstversorgung dient, sondern auch aktiv zum Schutz der Biodiversität und zur Förderung des Naturschutzes beiträgt.

Das Naturjuwel Villa Amalia ist eingebettet in eine idyllische Landschaft aus Wald, Wiesen und Moorflächen. Durch ökologische Maßnahmen und die enge Verbindung zur natürlichen Umgebung bietet der Garten einen wertvollen Lebensraum für eine Vielzahl von Tieren und Pflanzen. Zu den geförderten Insektenarten gehören unter anderem die Blaue Holzbiene, Wildbienen und verschiedene Schmetterlingsarten. Der Garten ist zudem Heimat für zahlreiche Vogelarten wie die Zwergohreule, den Pirol, den Stieglitz und die Tannenmeise.

Ein besonderes Augenmerk wird auf die Förderung der Pflanzenvielfalt gelegt, was durch Maßnahmen wie den „Mähfreien Mai“ (No Mow May) erreicht wird. Dieser Ansatz trägt dazu bei, dass der Garten nicht nur ein schöner, sondern auch ein vitaler Lebensraum für viele bedrohte Tierarten bleibt.

Das Naturjuwel Villa Amalia setzt auf eine ganzheitliche und nachhaltige Nutzung des Gartens. Hier wird der Einsatz von selbst hergestellten Hackschnitzeln und Totholz zur Beetbegrenzung ebenso gepflegt wie der Anbau alter Obstsorten. Auch die Herstellung von Nahrungsmitteln zur Selbstversorgung zeigt, wie wichtig Nachhaltigkeit im Alltag umgesetzt werden kann. Die Verwendung von 25 Nistkästen und Totholz als Lebensraum für Insekten, Igel und Kleinsäuger stellt sicher, dass der Garten ein Rückzugsort für viele verschiedene Lebewesen bleibt.

Neben der praktischen Anwendung von ökologischen Prinzipien spielt das Naturjuwel Villa Amalia auch eine wichtige Rolle in der Umweltbildung. Geführte Spaziergänge und Workshops zu Themen wie Kräuterkunde und Nachhaltigkeit vermitteln wertvolles Wissen und fördern das Umweltbewusstsein. Besonders bemerkenswert ist die Verarbeitung von Obst- und Gemüseprodukten, die im Garten selbst angebaut werden – ein direktes Beispiel für die Prinzipien der Permakultur und Selbstgenügsamkeit.

Ein weiterer Höhepunkt des Projekts ist die Auszeichnung mit der „Goldenen Unke 2024“. Diese renommierte Auszeichnung wird an Projekte verliehen, die innovative und nachhaltige Lösungen im Bereich Naturschutz am Bau und der Gartengestaltung aufzeigen. Der Wettbewerb zur „Goldenen Unke“ soll Firmen, Gemeinden, Privatpersonen und Städte dazu ermutigen, Projekte naturnaher und -schonender umzusetzen. Wir als Gemeinde Gallizien sind besonders stolz, dass das Siegerprojekt



Gewinnerprojekt „Privater Garten“: Naturjuwel Villa Amalia – Ein Vorbild für Nachhaltigkeit und Naturschutz

in unserer Region liegt und einen so wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leistet.

Das Naturjuwel Villa Amalia ist ein dynamisches Projekt, das auch in Zukunft weiter wachsen wird. Ein geplantes Vorhaben ist die Gestaltung eines Niedermoores als Zufluchtsort für Vögel, das mit Nisthilfen ausgestattet wird. Diese Erweiterung wird den Naturgarten noch wertvoller für die heimische Flora und Fauna machen.

Wer schon Gelegenheit hatte, z.B. im Rahmen eines Workshops den Garten zu besuchen, kann nur bestätigen, dass Michaela Mack den Preis der „Goldenen Unke 2024“ zurecht verliehen bekommen hat.



Tipps aus der Villa Amalia

Winterzeit – Erkältungszeit

Mit natürlichen Hausmitteln kann einem leichten Schnupfen oder Halskratzen entgegengewirkt werden. Etliche Kräuter aus dem Garten helfen als Hustensaft oder gegen Fieber, auch vorbeugend können die Hausmittel eingesetzt werden.

Hustensaft: Thymian, Salbei und Pfefferminze in Wasser wie Tee 2-3 Minuten aufkochen, danach absehen. Zur Flüssigkeit (1 Liter Wasser: 750 Gramm Zucker) Zucker zugeben und nochmals aufkochen, 2-5 Minuten. Danach den Sirup heiß in Flaschen abfüllen - Hustensirup pur oder mit Wasser verdünnt einnehmen, passt auch gut in den Lindenblütentee oder deinen Lieblingstee



Ein aktives Jahr für den SV Vellach: Gemeinschaft, die verbindet

Seit seiner Gründung im Jahr 1977 steht der SV Vellach nicht nur für sportliche Aktivitäten, sondern vor allem für den gelebten Zusammenhalt der Dorfgemeinschaft. Mit knapp 50 Mitgliedern ist der Verein heute ein lebendiger Treffpunkt für Jung und Alt, bei dem die Gemeinschaft immer im Mittelpunkt steht.

Auch 2024 wurde beim SV Vellach viel bewegt und gefeiert:

- **Wintersport:** Wetterbedingt mussten wir unser Friedl Leitner Gedenkturnier Ende Januar leider zum Gasthaus Roscher verlegen. Zum Eisschuhlaufen und Eishockey spielen traf man sich jedoch fast täglich am Teich.
- **1. Platz beim Eisstockturnier des ESV Schmutz:** Schon zu Jahresbeginn bewiesen unsere Mitglieder ihre Treffsicherheit und holten den Sieg.



- **Florianisingen im Mai:** Mit dem ersten Vellacher Florianisingen wurde ein neues Kapitel in der Vereinsgeschichte aufgeschlagen. Musik und Geselligkeit schufen eine besondere Atmosphäre.



- **„AusFLUG“ der Männer nach Mallorca:** Gemeinsame Reisen fördern das Miteinander – und der Ausflug nach Mallorca wird sicher noch lange Gesprächsthema bleiben.



- **Public Viewing der Fußball-EM:** Gemeinsam fieberten wir in unserer Vereinshütte mit – ein Highlight für Fußballfans aller Altersklassen.

- **Traditionelles Birkenstockturnier am 06. Juli:** Ein Klassiker, der jedes Jahr zahlreiche Teilnehmer und Zuschauer begeistert.



- **1. Platz in der Gruppenwertung beim 2. Gallizianer Nachtlauf:** Bei diesem Event war nicht nur die sportliche Leistung beeindruckend, sondern vor allem der Teamgeist, der unser Vereinsleben so besonders macht.



- **9. Vellacher Herbstfest im Oktober:** Ein geselliges Fest mit regionalen Spezialitäten, guter Stimmung und spannendem Wies'n Kegeln.



Unser herzlicher Dank gilt allen, die durch ihre Mithilfe, ihre Ideen und ihre Begeisterung den SV Vellach zu einem Ort des Zusammenhalts machen. Es ist diese gelebte Gemeinschaft, die unseren Verein seit fast 50 Jahren so besonders macht.

Mit großer Vorfreude blicken wir nun auf die kalte Jahreszeit. Wenn der Wettergott uns gnädig ist, steht ein weiteres spannendes Eisstockturnier bevor. Wir laden schon jetzt alle Gallizianer herzlich ein, bei diesem traditionellen Wettbewerb dabei zu sein und gemeinsam den Winter zu genießen.

Der SV Vellach bedankt sich bei allen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern für ein gelungenes Jahr 2024 und wünscht ein frohes, gesundes und gemeinschaftliches Jahr 2025!

Mit sportlichen Grüßen
Obmann Christoph Rodler



Neuigkeiten vom Fußballnachwuchs des SV Gallizien

Die Herbstsaison war für den Nachwuchs des SV Gallizien ein voller Erfolg. Die jungen Talente der U10 und U12 Mannschaften zeigten nicht nur sportliche Fortschritte, sondern beeindruckten auch durch ihren Einsatz und Teamgeist. Besonders die spielerische Weiterentwicklung der Teams war deutlich sichtbar – ein Beleg für die hervorragende Arbeit der Betreuerinnen und Betreuer.

Die U10 wurde von Valentina Urabl betreut, während die U12 unter der Leitung von Nico Sorger und Tobias Kral stand. Ihnen gebührt großer Dank für ihren unermüdlichen Einsatz und die Begeisterung, die sie den Kindern vermitteln. Auch die Kleinsten wurden mit viel Herzblut an den Fußballsport herangeführt: Anika Kuncic und Nico Sorger sorgten dafür, dass schon die



Jüngsten den Spaß am Spiel entdecken konnten. Es ist immer wieder ein wunderbares Bild, wenn so viele Kinder mit Freude und Energie über den Sportplatz wuseln.

Neben den sportlichen Erfolgen gab es auch wichtige Unterstützung von außen. Ein herzliches Dankeschön geht an die Raiffeisenbank Eberndorf, die die U12 mit neuen Dressen ausstattete. Ein weiteres Highlight war die großzügige Spende von Herrn Ferdinand Rossak. Bei der Pferdeäpfeltombola gewann er 1.000 Euro und spendete den gesamten Betrag den Kindern des SV Gallizien. Diese großherzige Geste hat den gesamten Verein überwältigt. Vielen Dank, lieber Ferdl, für deine Unterstützung und dein Herz für den Nachwuchsfußball!

Abschließend bedanken wir uns noch bei allen Sponsoren, Gönnern und Fans für die großartige Unterstützung.

SPÖ
Gallizien

*Frohe
Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
Jahr 2025*

wünscht das
Team der
SPÖ und
UNABHÄNGIGEN
in Gallizien.

Hank GmbH
Design und Sonnenschutz
Enzelsdorf 26, 9132 Gallizien

*Ihr verlässlicher Partner
für die Bereiche
Druck und Plot
Sonnen- und Sichtschutzfolien
Rollos, Markisen, Jalousien, Isektenschutz*

**Ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes und erfolgreiches Jahr 2025 !**

**Sie planen einen Umbau, Neubau oder eine Sanierung
und benötigen einen Sonnenschutz oder Sichtschutz?
Beratung und Ausmess-Service gratis!**

Kontaktieren sie uns unter 04221 2878 oder senden sie uns ihre Anfrage
per Mail an office.hanko@folie-rollo.com.
www.folie-rollo.com

**KARIN
LUTSCHOUNIG**

COIFFEUR KARIN

www.coiffeur-karin.at

// +43.(0)4225.2518
// mochorko.k@a1.net
// Klopeinerstrasse 4
9131 Grafenstein

Wir wünschen allen Kundinnen
und Kunden sowie allen
GemeindebürgerInnen ein frohes
Fest und ein gutes Neues Jahr!

Veranstungskalender 2025

Dezember 2024

- | | |
|---|-----------|
| 21. Adventkoziert MG, Pfarrkirche Gallizien | 18.45 Uhr |
| 26. Raunachtspaziergang, Unterkrain/Vellach | 14.00 Uhr |

Jänner

- | | |
|---|-----------|
| 01. Neujahrskonzert, Musikverein Möchling Klopeiner See, K3 St. Kanzian | 19.00 Uhr |
| 06. Pferdesegnung, Pfarrkirche Möchling | 11.00 Uhr |
| 06. Neujahrskonzert, Musikverein Möchling Klopeiner See, K3 St. Kanzian | 16.30 Uhr |
| 07. 6. Stammbaumstammtisch, Gemeindeamt | 18.00 Uhr |
| 11. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 12. Volksbefragung „Windkraftanlagen 2025“ | |
| 25. Schneetag Gerlitzten | 07.15 Uhr |
| 25. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |

Februar

- | | |
|--|-----------|
| 01. Gemeindegottesdienst - Petzen | |
| 08. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 14. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 15.00 Uhr |
| 22. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 22. Schnapsturnier, Sportverein Gallizien | 14.00 Uhr |
| 23. Gallizianer Kinderfasching, Treffpunkt Tennisplatz | 12.00 Uhr |

März

- | | |
|---|-----------|
| 08. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 14. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 15.00 Uhr |
| 22. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |

April

- | | |
|---|-----------|
| 05. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 11. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 15.00 Uhr |
| 19. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 20. Ostertanz, Gallizien | 21.00 Uhr |
| 30. Maibaum-Aufstellen, ARBÖ, Dorfplatz Gallizien | |

Mai

- | | |
|---|-----------|
| 01. Sternfahrt nach Völkermarkt, ARBÖ | |
| 03. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 03. Oldtimertreffen, GKSC Glantschach | 10.00 Uhr |
| 09. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 15.00 Uhr |
| 17. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 31. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |

Juni

- | | |
|---|-----------|
| 08. Feuerwehrfest, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei | 20.30 Uhr |
| 09. Kirchtag, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei | 10.00 Uhr |
| 13. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 17.00 Uhr |
| 14. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 15. Wildensteiner Wasserfallfest | 10.00 Uhr |
| 28. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |

Juli

- | | |
|---|-----------|
| 11. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien | 17.00 Uhr |
| 11. 60 Jahre Sportverein Gallizien | 21.00 Uhr |
| 12. KostNixLaden, Möchling | 09.00 Uhr |
| 13. 60 Jahre Sportverein Gallizien | 10.00 Uhr |

NEUERÖFFNUNG DER ARZTORDINATION Dr. Iris Schatz & Dr. Cornelia Blaschitz



**am Donnerstag, 02.01.2025,
in Gallizien 114, von 09-12 Uhr**

Wir freuen uns sehr unsere lieben Patienten am neuen Standort begrüßen zu dürfen!

Die Ordination ist ab Mittwoch, dem **18.12.2024** für die Übersiedelung **geschlossen**.

Aus diesem Grund bitten wir unserer Patienten, sich bis dahin mit der notwendigen Medizin einzudecken.

Mira Blažej

lädt recht herzlich zu ihrer Bilder-Ausstellung zu ihr nach Hause nach Wildenstein 88 ein.

Prisrčno vabljeni na razstavo slik k Miri na dom,
Podkanja vas 88.



Kurzer Anruf genügt/Pokličite na:

04221 24 88 | 0677 6201 82 66 | 0664 413 97 12

Raunachtspaziergang

Wann? **Donnerstag, den 26.12.2024 ab 14.00 bis 20.00 Uhr**



Bei Regen findet der Raunachtspaziergang am 29.12.2024 statt.

Wo? **Unterkrain/Vellach, 9132 Gallizien**

Es erwartet Sie ein **2,5 km langer Rundweg**, der mit **365 Laternen** sanft beleuchtet wird. Sie gehen vorbei an verschiedenen **Hütten und Stationen** unserer Vereine, welche mit den unterschiedlichsten **Brauchtümern** und **Köstlichkeiten** zum fröhlich-friedlichen Miteinander einladen.

Neben Reiten für Kinder, Krippenausstellungen, einer Glücksschmiede, Brauchtumserzählungen, Perchten und der Pechtra Baba gibt es viele weitere Überraschungen.



Freier Eintritt!

Der Einstieg in den Spazierweg ist überall am Rundweg und in beide Richtungen möglich.

Für Speisen und Getränke sorgen unsere Vereine - **auf Basis der freiwilligen Spende!**

Parkmöglichkeiten gibt es direkt in Unterkrain (Kennzeichnung vor Ort).

Warme Kleidung, gutes Schuhwerk und eine Taschenlampe werden empfohlen.

Für mehr Infos besuchen Sie unsere Webseite: www.fewokaiser.at

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle jeglicher Art!

SPRECHSTUNDEN IM GEMEINDEAMT

Nur nach telefonischer Voranmeldung am Gemeindeamt unter 04221/2220

Rechtsanwalt Dr. Opetnik	Steuerberater Mag. Klokar	Notar Dr. Užnik	Peter Traun und Ing. Ramšak
Jeden ersten Donnerstag im Monat	Jeden zweiten Donnerstag im Monat	Jeden dritten Donnerstag im Monat	Bau und Energieberatung
09.01.2025	09.01.2025	16.01.2025	
06.02.2025	13.02.2025	20.02.2025	
06.03.2025	13.03.2025	20.03.2025	06.03.2025
03.04.2025	10.04.2025		
08.05.2025	08.05.2025	15.05.2025	
05.06.2025	12.06.2025		05.06.2025
DR. MANFRED OPETNIK Verteidiger in Strafsachen 9100 Völkermarkt Hauptplatz 2 Tel. 04232/4170 Telefax: 04232/4170-3 e-mail: kanzlei@ra-opetnik.at	MAG. HERMANN KLOKAR Steuerberater 9125 Kühnsdorf Fernando-Colazzo-Platz 5 Tel. 04232/89333-0 Fax 04232/89333-4 e-mail: office@klokar.at	DR. THOMAS UŽNIK öffentl. Notar 9141 Eberndorf Kirchplatz 1 Tel. 04236/5151 Fax 04236/5151-51 e-mail: office@notar-uznik.at	ING. ALBIN RAMŠAK Baumeister 9100 Völkermarkt St. Peter - Fichtenweg 17 Tel. + Fax 04232/4432 e-mail: planung.ramsak@gmail.com

MGV Obirklang
ladet herzlich zum

Adventkonzert

am Samstag, dem 21. Dezember 2024
um 18:45 Uhr in die Pfarrkirche Gallizien

Mitwirkende:
Schulchor der
Volksschule Gallizien
Ensemble Magic Flutes
MGV Obirklang

Verbindende Worte:
Sabine Strauß




Wir wünschen allen Gönnern und Freunden
einen besinnlichen Advent und ein
glückliches neues Jahr 2025!

JOSEF WOLTEJ
ELEKTROTECHNIK

Pözlting 1
9132 Gallizien
Mobil: 0664/3416159
Tel.: 04221/2752
Fax: (04221) 27 52 20

wünscht



allen Gemeindebürgern frohe Weihnachten,
und Glück und Gesundheit im Neuen Jahr!

Gasthof Zenkl

Gut speisen und mehr...

WILDENSTEIN 49 • 9132 GALLIZIEN
Tel.: 042 21/22 09 • 0664/10 42 249

FAMILIE TOMASCHITZ
wünscht ein frohes Fest und
alles Gute im neuen Jahr!



TSCHARF
INSTALLATIONEN UND MEHR.

Heizung
Lüftung
Sanitär
Alternativenergie

MARTIN TSCHARF
Möchling 10 • 9132 Gallizien
www.tscharf-installationen.at
Tel.: 06 50 / 76 71 000 • Mail: office@tscharf-installationen.at
www.facebook.at/tscharf-installationen

ROBERT TSCHERTEU
ERDBAU-SCHOTTER-TRANSPORTE

A-9132 Gallizien 66
Tel.: 0 42 21 / 20 86
Fax: 0 42 21 / 20 86-4

Robert Tscherteu
Mobil: 0664 / 9846766

Ing. Christian Tscherteu
Mobil: 0664 / 1629391

E-Mail: tscherteu@speed.at
www.tscherteu@speed.at



Frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2025

DurchDACHte Lösungen!

MEISTERBETRIEB JERNEJ

JK DACH
GmbH & Co KG


Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaldächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-
spezialist wo **Qualität,
Zuverlässigkeit und Preis
stimmen****

Das JK-Dach-Team wünscht
allen Gemeindebürgern ein
frohes Weihnachtsfest mit
viel Glück, Kraft und
Gesundheit im neuen Jahr!



Kling Handy Klingelingeling.

Im Tarif Unlimited M inkl. Xmas-Bonus
um nur 27,40 € / Monat.*

60€
Xmas-Bonus



Samsung
Galaxy A55

um **0€***

Unlimitierte
5G-Daten

Drei. Macht's einfach.

* 24 Monate Mindestvertragsdauer. Bonus wird anteilig über 24 Monate auf der mtl. Rechnung gutgeschrieben, oben angegebenes Monatsentgelt bereits abzüglich anteiligem Bonus. 3 € URA / Smartphone bis 31.12.2024, ab 1.1.2025 6,60 € / Smartphone. 5G regional verfügbar. Details: drei.at/xmas

Die Handybörse wünscht allen Kunden besinnliche Weihnachten!



HANDYBÖRSE
BERATUNG. SERVICE. REPARATUR.

Völkermarkt

Griffnerstrasse 14a - neben EUCO
Telefon: 04232 / 37718
voelkermarkt@austriahandyboerse.at

Wolfsberg

im EUCO - Klagenfurterstrasse 35
Telefon: 04352 / 30151
wolfsberg@austriahandyboerse.at



Wir gratulieren zum

85. Geburtstag

Helmut Wallner
Ferdinand Jernej
Josef Olipp (*Spende an die FF-Gallizien*)
Adolf Volina
Ludmilla Plassnig
Erika Houtz
Dr. Ingrid Vogel
Johann Martin Moser (*Spende an die FF Abtei*)

80. Geburtstag

Rosa Kaiser
Valentin Habernig
Herta Krall
Dorothea Anna Stefan
Rosa Maria Esterl (*Spende an den Kindergarten*)

75. Geburtstag

Hermann Seidenader
Valentin Bleiberschnig
Siegfried Petek
Kurt Johann Svetlik (*Spende an die FF-Gallizien*)
Martin Rotim (*Spende an den SVG Nachwuchs*)

70. Geburtstag

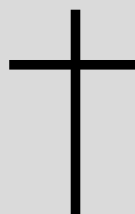
Anna Buchwald
Reinhold Novak
Josef Juch
Karl Sitar
Elisabeth Ruth Visnjevski
Josefine Podgornig
Lukas Walter Leiroutz (*Spende an die FF-Gallizien*)
Marie Luise Leitner
Günther Lutschounig
Dr. Gabriele Getrude Khan
Leonhard Eder
Anita Juch (*Spende an den SVG Nachwuchs*)
Erich Michael Rautz (*Spende an die FF-Gallizien*)



Ludmilla Plassnig feierte ihren 85. Geburtstag!

Verabschieden mussten wir uns von

*Aufrichtige
Anteilnahme*

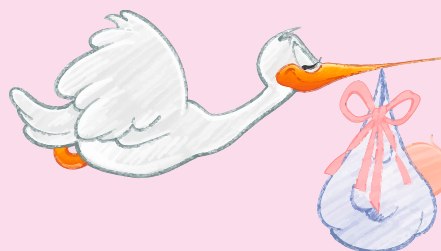


Friedrich Zugwitz	93
Josef Jernej	86
Adolf Bleiberschnig	73
Andreas Zenkl	86
Ludwig Kuchling	78
Maria Urank	89
Thomas Wutte	86

Wir gratulieren den Eltern zur Geburt ihres Kindes



Franziska Johanna Wutte



Josephine-Lisa Haring

Wir gratulieren zur Eheschließung



Martina & Adrian
Jernej



Kerstin & Christopher
Josef **Erschen**



Lisa Lotte & Franz
Juwan



Iris & Christian
Sperdin



Claudia, MA & Michael BA, MA,
Baustädter



Alexandra Maria & Walter
Jarz



Katarina & Markus
Mischkulnig

Bau- und Möbelschlerei : Innenarchitektur : Projektmanagement



Märchenhaft
schöne
Möbel und Türen

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

T 04221/2213
www.tischlereihafner.at

TISCHLEREI
HAFNER

GO-MOBIL®
FÜR SIE UND DIE REGION

0664 / 603 603
+PLZ der Gemeinde



1500 GO-MOBIL®-Mitgliedsbetriebe
in Kärnten erwarten Sie gerne!

Wirtschaft und Kunden
im Ort verbunden
DANKE GO-MOBIL®!



GO-MOBIL® - hält uns zusammen!



Konzept und Marke
sind geistiges Eigentum
von Max Goritschnig,
Moosburg

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Gallizien, 9132 Gallizien 27, Tel.: 04221/2220, Fax: 04221/2220-3, E-Mail: gallizien@ktn.gde.at; Redaktion: Mag. Silke Setz, E-Mail: gallizien.redaktion@ktn.gde.at. Gemäß Mediengesetz geben Beiträge, die mit Namen oder Initialen gekennzeichnet sind, nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder! – Verlag, Anzeigen und Druck: Druckerei Hermagoras-Mohorjeva, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring. Bildnachweis: jeweiliger Verfasser der Beiträge bzw. Gemeinde Gallizien, Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird in der gesamten Ausgabe auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter.